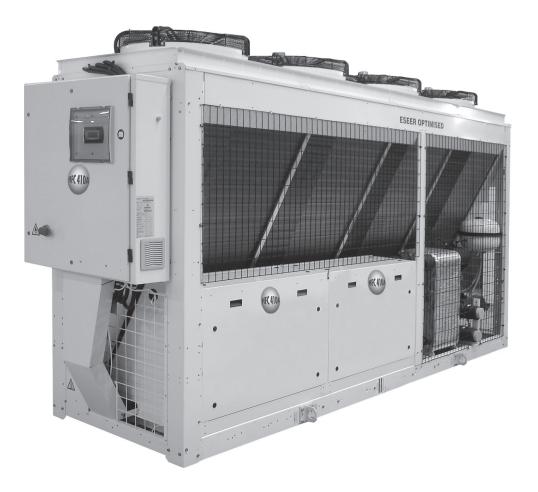
Installation and maintenance manual Manuel d'installation et de maintenance Installations- und Wartungshandbuch Manuale di installazione e di manutenzione Manual de instalación y de mantenimiento

VLS/VLC/VLH/VLR



	English	Français	Deutsch	Italiano	Español
137 1 308 kW 150 1 336 kW	Refrigerateurs Luftgekühlte V Refrigeratori d	/asserkühler und 'Acqua e Pompe	de Chaleur Refra	dati ad Aria	3
HEC 410A	Supersedes / Annule et Anula y sustituye: 035B	09055-000C	2603/D rsetzt / Annulla e sostituisce fizierungsstelle / Organismo	ANSI	

1

I		KEWVORD	~
		Introduction	2 2 2 2
	1.2	Warranty	2
	1.3	Emergency stop/Normal stop	2
	1.4	An introduction to this manual	2
-			
2		ETY	•
		Foreword	3 3 4 4
	2.2	Definitions	3
	2.3	Access to the unit	4
	2.4	General precautions Precautions against residual risks	4
	2.5	Precautions against residual risks	4
	2.6	Precautions during maintenance	
		operations	5
	2.7	Safety labels	6 8
	2.8	Safety regulations	8
3			
3		NSPORT, LIFTING D POSITIONING	
		Inspection	11
	3.2	Lifting	11
	3.3	Anchoring	12
		Storage	12
		-	
4		TALLATION	
	4.1	Positioning of the unit	13
	4.2		13
		External hydraulic circuit	14
	4.4	/	15
	4.5		
		Waste Water	1.5
		(for heat pump unit only)	15
		Power supply	16
		Electrical connections	17
	4.8	Connecting plate-type evaporator	10
	4.9	temperature sensors	19 19
	4.9	Total heat recovery features	17
5	STA	RT-UP	
	5.1	Preliminary check	20
	5.2		20
	5.3	Checking the operation	21
		Delivery to the customer	21
			~ ~
6			22
	6.1		
		compressors the "Chiller Control" system	22
	6.2		23
	6.3		23
		Protection and safety equipment	26
	6.5		20
	0.0		<u> </u>

6.5 HPF version configuration

7	GEN	ERAL DESCRIPTION	
	7.1		28
	7.2	General specifications	28
	7.3	Compressors	28
	7.4	Refrigeration circuits	28
	7.5	Water heat exchanger	28
	7.6	Air heat exchanger	29
	7.7	Fans	29
	7.8	Electric power supply and	0.1
	70	control system	31 31
	7.9	Accessories	31
8	TECH	INICAL DATA	
	8.1	Pressure drop	32
	8.2	Technical data	33
		Unit Electrical data	59
	8.4	Position of shock absorbers and	
	<u> </u>	weight distribution on supports	63
	8.5		67
	8.6	Services spaces	75
9	MAI	NTENANCE	
	9.1	General requirements	76
	9.2	Planned maintenance	76
	9.3	Refrigerant charge	77
	9.4	Compressor	77
	9.5	Condenser	77
	9.6		77
	9./	Dehydrating filter	78
	9.8	0 0	78
	9.9	Electronic expansion valve Evaporator	78 78
	9.10	Evaporaioi	70
10	TRO	UBLESHOOTING	79
	CDA	RE PARTS	
	-	Spare parts list	81
		Oil for compressors	81
		Wiring diagram	81
12		MANTLING, DEMOLITION	
	12 1	Generalities	82
	12.1	Concrames	02

1 FOREWORD

1.1 Introduction

Units manufactured to state-of-the-art design and implementation standards, ensure top performance, reliability and fitness to any type of air-conditioning systems.

These units are designed for cooling water or glycoled water (and for water heating in heat pump models) and are unfit for any purposes other than those specified in this manual.

This manual includes all the information required for a proper installation of the units, as well as the relevant operating and maintenance instructions.

It is therefore recommended to read this manual carefully before installation or any operation on the machine. The chiller installation and maintenance must be carried out by skilled personnel only (where possible, by one of Authorised Service Centers).

The manufacturer may not be held liable for any damage to people or property caused by improper installation, start-up and/or improper use of the unit and/or failure to implement the procedures and instructions included in this manual.

1.2 Warranty

These units are delivered complete, tested and ready for being operated. Any form of warranty will become null and void in the event that the appliance is modified without manufacturer's preliminary written authorisation.

This warranty shall apply providing that the installation instructions have been complied with (either issued by manufacturer, or deriving from the current practice), and the Form 1 ("Start-up") has been filledin and mailed to manufacturer (attn. After-Sales Service).

In order for this warranty to be valid, the following conditions shall be met:

- The machine must be operated only by skilled personnel from Authorised After-Sales Service.
- Maintenance must be performed only by skilled personnel - from one of Authorised After-Sales Centers.
- Use only original spare parts.
- Carry out all the planned maintenance provided for by this manual in a timely and proper way.

Failure to comply with any of these conditions will automatically void the warranty.

1.3 Emergency stop / Normal stop

The emergency stop of the unit can be enabled using the master switch on the control panel (move down the lever).

For a normal stop, press the relevant push-buttons.

To restart the appliance, follow the procedure detailed in this manual.

1.4 An introduction to the manual

For safety reasons, it is imperative to follow the instructions given in this manual. In case of any damage caused by non-compliance with these instructions, the warranty will immediately become null and void.

Conventions used throughout the manual:



The Danger sign recalls your attention to a certain procedure or practice which, if not followed, may result in serious damage to people and property.



The Warning sign precedes those procedures that, if not followed, may result in serious damage to the appliance.



The Notes contain important observations.



The Useful Tips provide valuable information that optimises the efficiency of the appliance.

This manual and its contents, as well as the documentation which accompanies the unit, are and remain the property of manufacturer, which reserves any and all rights thereon. This manual may not be copied, in whole or in part, without manufacturer's written authorization.

2 SAFETY

2.1 Foreword

These units must be installed in conformity with the provisions of Machinery Directive 98/37/EC, Low Voltage Directive 2006/95/EC, Pressure Vessels Directive 97/23/EC, Electromagnetic Interference Directive 89/336/EC, as well as with other regulations applicable in the country of installation. If these provisions are not complied with, the unit must not be operated.



The unit must be grounded, and no installation and/or maintenance operations may be carried out before deenergising the electrical panel of the unit.

Failure to respect the safety measures mentioned above may result in electrocution hazard and fire in the presence of any short-circuits.



Inside the heat exchangers, the compressors and the refrigeration lines, this unit contains liquid and gaseous refrigerant under pressure. The release of this refrigerant may be dangerous and cause injuries.



The units are not designed to be operated with natural refrigerants, such as hydrocarbons. Manufacturer may not be held liable for any problems deriving from the replacement of original refrigerant or the introduction of hydrocarbons.

Units are designed and manufactured according to the requirements of European Standard PED 97/23/ EC (pressure vessels).

- The used refrigerants are included in group II (non-hazardous fluids).
- The maximum working pressure values are mentioned on the unit's data plate.
- Suitable safety devices (pressure switches and safety valves) have been provided, to prevent any anomalous overpressure inside the plant.
- The vents of the safety valves are positioned and oriented in such a way as to reduce the risk of contact with the operator, in the event that the valve is operated. Anyway, the installer will convey the discharge of the valves far from the unit.
- Dedicated guards (removable panels with tools) and danger signs indicate the presence of hot pipes or components (high surface temperature).



The guards of the fans (only for units provided with air heat exchangers) must be always mounted and must never be removed before de-energising the appliance.



It is the User's responsibility to ensure that the unit is fit for the conditions of intended use and that both installation and maintenance are carried out by experienced personnel, capable of respecting all the recommendations provided by this manual. It is important that the unit is adequately supported, as detailed in this manual. Noncompliance with these recommendations may create hazardous situations for the personnel.



The unit must rest on a base which meets the characteristics specified in this manual; a base with inadequate characteristics is likely to become a source of serious injury to the personnel.



The unit has not been design to withstand loads and/or stress that may be transmitted by adjacent units, piping and/or structures. Each external load or stress transmitted to the unit may break or cause breakdowns in the unit's structure, as well as serious dangers to people. In these cases, any form of warranty will automatically become null and void.

\wedge
WARNING

The packaging material must not be disposed of in the surrounding environment or burnt.

2.2 Definitions

OWNER: means the legal representative of the company, body or individual who owns the plant where unit has been installed; he/she has the responsibility of making sure that all the safety regulations specified in this manual are complied with, along with the national laws in force.

INSTALLER: means the legal representative of the company who has been given by the owner the job of positioning and performing the hydraulic, electric and other connections of unit to the plant: he/she is responsible for handling and properly installing the appliance, as specified in this manual and according to the national regulations in force.

OPERATOR: means a person authorised by the owner to do on unit all the regulation and control operations expressly described in this manual, that must be strictly complied with, without exceeding the scope of the tasks entrusted to him. ENGINEER: means a person authorised directly by manufacturer or, in all EC countries, excluding Italy, under his full responsibility, by the distributor of product, to perform any routine and extraordinary maintenance operations, as well as any regulation, control, servicing operations and the replacement of pieces, as may be necessary during the life of the unit.

2.3 Access to the unit

The unit must be placed in an area which can be accessed also by OPERATORS and ENGINEERS; otherwise the unit must be surrounded by a fence at not less than 2 meters from the external surface of the machine.

OPERATORS and ENGINEERS must enter the fenced area only after wearing suitable clothing (safety shoes, gloves, helmet etc.). The INSTALLER personnel or any other visitor must always be accompanied by an OPERATOR.

For no reason shall any unauthorised personnel be left alone in contact with the unit.

2.4 General precautions

The OPERATOR must simply use the controls of the unit; he must not open any panel, other than the one providing access to the control module.

The INSTALLER must simply work on the connections between plant and machine; he must not open any panels of the machine and he must not enable any control.

When you approach or work on the unit, follow the precautions listed below:

- do not wear loose clothing or jewellery or any other accessory tat may be caught in moving parts
- wear suitable personal protective equipment (gloves, goggles etc.) when you have to work in the presence of free flames (welding operations) or with compressed air
- if the unit is placed in a closed room, wear ear protection devices
- cut off connecting pipes, drain them in order to balance the pressure to the atmospheric value before disconnecting them, disassemble connections, filters, joints or other line items
- do not use your hands to check for any pressure drops
- use tools in a good state of repair; be sure to have understood the instructions before using them
- be sure to have removed all tools, electrical cables and any other objects before closing and starting the unit again

2.5 Precautions against residual risks

Prevention of residual risks caused by the control system

- be sure to have perfectly understood the operating instructions before carrying out any operation on the control panel
- when you have to work on the control panel, keep always the operating instructions within reach
- start the unit only after you have checked its perfect connection to the plant
- promptly inform the ENGINEER about any alarm involving the unit
- do not reset manual restoration alarms unless you have identified and removed their cause

Prevention of residual mechanical risks

- install the unit according to the instructions provided in this manual
- carry out all the periodical maintenance operations prescribed by this manual
- wear a protective helmet before accessing the interior of the unit
- before opening any panelling of the machine, make sure that it is secured to it by hinges
- do not touch air condensation coils without wearing protective gloves
- do not remove the guards from moving elements while the unit is running
- check the correct position of the moving elements' guards before restarting the unit

Prevention of residual electrical risks

- connect the unit to the mains according to the instructions provided in this manual
- periodically carry out all the maintenance operations specified by this manual
- disconnect the unit from the mains by the external disconnecting switch before opening the electrical board
- check the proper grounding of the unit before startup
- check all the electrical connections, the connecting cables, and in particular the insulation; replace worn or damaged cables
- periodically check the board's internal wiring
- do not use cables having an inadequate section or flying connections, even for limited periods of time or in an emergency

Prevention of other residual risks

■ make sure that the connections to the unit conform

to the instructions provided in this manual and on the unit's panelling

- if you have to disassemble a piece, make sure that it has been properly mounted again before restarting the unit
- do not touch the delivery pipes from the compressor, the compressor and any other piping or component inside the machine before wearing protective gloves
- keep a fire extinguisher fir for electrical appliances near the machine
- on the units installed indoor, connect the safety valve of the refrigeration circuit to a piping network that can channel any overflowing refrigerant outside
- remove and leak of fluid inside and outside the unit
- collect the waste liquids and dry any oil spillage
- periodically clean the compressor compartment, to remove any fouling
- do not store flammable liquids near the unit
- do not disperse the refrigerant and the lubricating oil into the environment
- weld only empty pipes; do not approach flames or other sources of heat to refrigerant pipes
- do not bend/hit pipes containing fluids under pressure

2.6 Precautions during maintenance operations

Maintenance operations can be carried out by authorised technicians only.

Before performing any maintenance operations:

- disconnect the unit from the mains with the external disconnecting switch
- place a warning sign "do not turn on maintenance in progress" on the external disconnecting switch
- make sure that on-off remote controls are inhibited
- wear suitable personal protective equipment (helmet, safety gloves, goggles and shoes etc.)

To carry out any measurements or checks which require the activation of the machine:

- work with the electrical board open only for the necessary time
- close the electrical board as soon as the measurement or check has been completed
- for outdoor units, do not carry out any operations in the presence of dangerous climatic conditions (rain, snow, mist etc.)

- The following precautions must be always adopted:
- do not scatter the fluids of the refrigeration circuit in the surrounding environment
- when replacing an eprom or electronic cards, use always suitable devices (extractor, antistatic bracelet, etc.)
- to replace a compressor, the evaporator, the condensing coils or any other weighty element, make sure that the lifting equipment is consistent with the weight to be lifted
- in air units with independent compressor compartment, do not access the fan compartment unless you have disconnected the machine by the disconnecting switch on the board and you have placed a warning sign "do not turn on - maintenance in progress"
- contact manufacturer for any modifications to the refrigeration, hydraulic or wiring diagram of the unit, as well as to its control logics
- contact manufacturer if it is necessary to perform very difficult disassembly and assembly operations
- use only original spare parts purchased directly from manufacturer or the official retailers of the companies on the recommended spare parts list
- contact manufacturer if it is necessary to handle the unit one year after its positioning on site or if you wish to dismantle it.

2.7 Safety labels

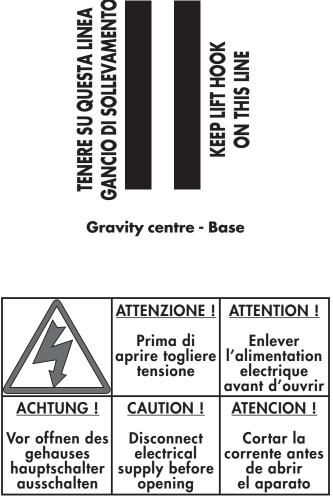
The labels below will be affixed to each unit in the indicated point:



Identification of the refrigerant - External door

COD. PRODOTTO NEUTRO (B)
PRODUCTOON
MODELLO (A)
indet.
MATRICOLA (NOTA)
CARICA REFR. X CIRCUIT (1/2/3/4) Kg (D) REFRIGERANT CHARGE
PS (LATO ALTA / LATO BASSA) bor (M)(N)
TS (ALTA / BASSA) CC (Q) (R)
ALIM. POTENZA V/PH/Hz (F) (P) 50
CORRENTE DI SPUNTO (max) A G
CORRENTE A PIENO CARICO (max) A (H)
POTENZA ASSORBITA (max) Kw
PRESS, MAX ESERCIZIO ACQUA MAX WATER OPERATING PRESSURE bor 10
MASSA Kg (L)
SYSTEMAIR AC S7.1 Vid XXV Aprile 27 20822 BARLASSINA MB (ITALIA) MADE IN ITALY COD.035800452-000 P
MODELLO:
MATRICOLA:
CODICE: ANNO DI COSTRUZIONE
MODELLO:
MATRICOLA:
CODICE: ANNO DI COSTRUZIONE
MODELLO:
MATRICOLA:
CODICE: ANNO DI COSTRUZIONE

Identification of the unit -Outside, on the right-hand front column



Electrical warning Adjacent to the master switch

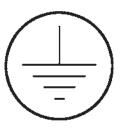


Start up warning -Outside the door of the electrical board

CERTIFICATO DI COLLAUDO PRODUZIONE PRODUCTION TEST CERTIFICATE DESIGNAZIONE TYPE N-SERIELOTTO PRODUZ DESIGNAZIONE TYPE SERIELOTTO PRODUZ LOT MANUFACTUREZ (FAR TIMBRO OPERAT INSP. CODE PROGR. COLL. CHECK DESCRIZIONE DEI TEST DESCRIPTION OF QUALITY CHECK NUMBER VERIFICA ASSEMBLAGGIO 1 CHECK ASSEMBLY PARTS VERIFICA VISIVA CABLAGGIO 2 COLLEG.ELETTRICI E CONNESSIONE CHECK WIRING CONNECTION VUOTO E CARICA VACUUM AND REFRIGERANT CHARGE 3 VERIFICA CON CERCAFUGHE TENUTA CIRCUITO FRIGORIFERO 4 REFRIGERANT LEAK TEST TEST SICUREZZA ELETTRICA 5 SAFETY TEST PROVE FUNZIONALI CON RILIEVI TEMPERATURE/PRESSIONI-RUMORI 6 FUNCTIONAL AND RUN TEST/ NOISE TEST VERIFICA INTERVENTI SICUREZZE 7 PRESSIONE E TEMPERATURA CHECK SAFETY DEVICES VERIFICA VISIVA SONDE VISUAL CHECK SENSOR 8 VERIFICA TENUTA CIRCUITO IDR. E FUNZIONAMENTO POMPA (SU PACK) HYDRAULIC CIRCUIT TEST (PUMP CHECK ONLY FOR PACK UNIT) 9 VERIFICA MONTAGGIO ACCESSORI 10 (SE PREVISTI) E DOCUMENTAZIONE CHECK ACCESSORIES/DOCUMENTATION CONTROLLO ESTETICO FINALE TENUTA 11 CIRCUITO E PULIZIA VISUAL CHECK/LEAK FINAL TEST AND CLEANING ASPECTS

EIN - INLET ENTRÉE - ENTRATA AUS - OUTLET SORTIE - USCITA

Fitting identification -Adjacent to fittings



Grounding connection - On the electrical board, adjacent to the connection



Warning - safety valves' vents



Warning - high-temperature zones Adjacent to hot pipes or components



ATTENTION! Don't leave the unit with water inside hydraulic circuit during winter or when it is in stand by. ATTENZIONE! Non lasciare l'unità con acqua nel circuito idraulico durante l'inverno o quando non é funzionarite. ATTENTION! Ne laissez pas l'unitè avec de l'eau dans le circuit hydraulique pendant l'hiver ou quand elle ne travaille pas. WARNUNG! Lassen Sie nicht das Wasser in die Schaltung während des Winters oder wenn es nicht funktionient. IATENCION! No deje el agua en el circuito hidráulico durante el invierno o cuando no esta trabajando.

Circuit drain -Outside, on the right-hand front column

Final Test Certificate -Inside the external door

2.8 Safety regulations

Refrigerant data	Safety data: R410A
Toxicity	Low
Contact with skin	If sprayed, the refrigerant is likely to cause frost burns. If absorbed by the skin, the danger is very limited; it may cause a slight irritation, and the liquid is degreasing. Unfreeze the affected skin with water. Remove the contaminated clothes with great care - in the presence of frost burns, the clothes may stick to the skin. Wash with plenty of warm water the affected skin. In the presence of symptoms such as irritation or blisters, obtain medi- cal attention.
Contact with eyes	Vapours do not cause harmful effects. The spraying of refrigerant may cause frost burns. Wash immediately with a proper solution or with tap water for at least 10 minutes, and then obtain medical attention.
Ingestion	Very unlikely - should something happen, it will cause frost burns. Do not induce vomiting. Only if the patient is conscious, wash out mouth with water and give some 250 ml of water to drink. Then, obtain medical attention.
Inhalation	R410A: remarkable concentrations in the air may have an anaesthetic effect, up to fainting. The exposure to considerable amounts may cause irregular heartbeat, up to the sudden death of the patient. Very high concentrations may result in the risk of asphyxia, due to the reduction in the oxygen percentage in the atmosphere. Remove the patient to fresh air and keep warm and at rest. If necessary, give oxygen. In case of breathing difficulties or arrest, pro- ceed with artificial respiration. In case of cardiac arrest, proceed with cardiac massage. Then, obtain medical attention.
Recommendations	Semiotics or support therapy is recommended. Cardiac sensitisation has been observed that, in the presence of circulating catecholamines such as adrenalin, may cause cardiac arrhythmia and accordingly, in case of exposure to high concentrations, cardiac arrest.
Prolonged exposure	R410A: a study on the effects of exposure to 50,000 ppm during the whole life of rats has identified the development of benign testicle tu- mour. This situation should therefore be negligible for personnel expo- sed to concentrations equal to or lower than professional levels.
Professional levels	R410A: Recommended threshold: 1000 ppm v/v - 8 hours TWA.
Stability	R410A: Not specified
Conditions to avoid	Do not use in the presence of flames, burning surfaces and excess humi- dity.
Hazardous reactions	May react with sodium, potassium, barium and other alkaline metals. Incompatible substances: magnesium and alloys with magnesium con- centrations > 2%.
Hazardous decomposition products	R410A: Halogen acids produced by thermal decomposition and hydro- lysis.

Do not inhale concentrated vapours. Their concentration in the atmo- sphere should not exceed the minimum preset values and should be maintained below the professional threshold. Being more weighty than the air, the vapour concentrates on the bottom, in narrow areas. There- fore, the exhaust system must work at low level.
If you are in doubt about the concentration in the atmosphere, it is re- commended to wear a respirator approved by an accident-prevention Authority, of the independent or oxygen type.
Cylinders must be stored in a dry and fresh place, free from any fire hazard, far from direct sunlight or other sources of heat, radiators etc. Keep a temperature below 50 °C.
Wear overalls, protective gloves and goggles or a mask.
It is important to wear protective clothing and a respirator. Stop the source of the leak, if you can do this without danger. Negligible leaks can be left evaporating under the sun, providing that the room is well ventilated. Considerable leaks: ventilate the room. Reduce the leak with sand, earth or other absorbing substances. Make sure that the liquid does is not channelled into gutters, sewers or pits where the vapours are likely to create a stuffy atmosphere.
The best method is recovery and recycling. If this method is not practi- cable, dispose according to an approved procedure, that shall ensure the absorption and neutralization of acids and toxic agents.
R410A: Not flammable in the atmosphere.
The cylinders, if exposed to fire, shall be cooled by water jets; otherwise, if heated, they may explode.
In case of fire, wear an independent respirator and protective clothing.

Lubricant oil data	Safety data: Polyester oil (POE)
ClasHPFication	Not harmful
Contact with skin	May cause slight irritation. Does not require first aid measures. It is recommended to follow usual personal hygiene measures, including washing the exposed skin with soap and water several times a day. It is also recommended to wash your overalls at least once a week.
Contact with eyes	Wash thoroughly with a suitable solution or tap water.
Ingestion	Seek medical advice immediately.
Inhalation	Seek medical advice immediately.
Conditions to avoid	Strong oxidising substances, caustic or acid solutions, excess heat. May corrode some types of paint or rubber.
Protection of the respiratory system	Use in well ventilated rooms.
Protective clothing	Always wear protective goggles or a mask. Wearing protective gloves is not mandatory, but is recommended in case of prolonged exposure to refrigerant oil.
Accidental release measures	It is important to wear protective clothing and, especially, goggles. Stop the source of the leak. Reduce the leak with absorbing substances (sand, sawdust or any other absorbing material available on the market).
Disposal	The refrigerant oil and its waste will be disposed of in an approved incinerator, in conformity with the provisions and the local regulations applicable to oil waste.
Fire fighting information	In the presence of hot liquid or flames, use dry powder, carbon dioxide or foam. If the leak is not burning, use a water jet to remove any va- pours and to protect the personnel responsible for stopping the leak.
Cylinders	The cylinders exposed to a fire will be cooled with water jets in case of fire.
Fire fighting protective equipment	In case of fire, wear an independent respirator.

3 TRANSPORT, LIFTING AND POSITIONING

Refrigerators are supplied assembled (apart from standard antivibrating rubber supports, that will be installed on site). The equipment are full of refrigerant and oil, in the quantity required for a proper operation.

3.1 Inspection

When the unit is delivered, it is recommended to check it carefully and to identify any damage occurred during transportation. The goods are shipped ex-factory, at the buyer's risk. Check that the delivery includes all the components listed in the order.

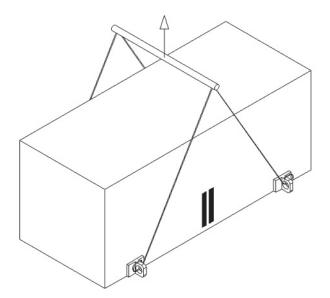
In case of damage, note it down on the carrier's delivery note and issue a claim according to the instructions provided in the delivery note.

In the presence of any serious damage, that does not affect the surface only, it is recommended to inform manufacturer immediately.

Please note that manufacturer may not be held liable for any damage to the equipment during transportation, even though the carrier has been appointed by the factory.

3.2 Lifting

The unit must be lifted by using the hooks inserted into the relevant eyebolts (see the figure).



It is recommended to use a spacer to prevent cables

from damaging the unit (see the figure).

Before positioning the unit, make sure that the place of installation is appropriate and sturdy enough to hold the weight and to withstand the stress caused by the operation of the whole assembly.

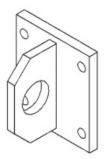


Do not displace the unit on rollers, and do not lift it with a lift truck.

Unit must be lifted carefully. To lift unit slowly and regularly.

To lift and displace the unit:

- Insert and secure eyebolts into the holes marked on the frame.
- Insert spacer between cables.
- Hook near the barycentre of the unit.
- The cables must be long enough to form, if tensioned, an angle of at least 45° with respect to the horizontal plane.





For lifting operations, use only tools and material fit for this purpose, in accordance with accident-prevention regulations.



During the lifting and handling of the unit, be careful not to damage the finned pack of the coils positioned on the sides of the unit. The sides of the unit must be protected by cardboard or plywood sheets.



It is recommended not to remove the protective plastic envelope, that should prevent scraps from penetrating into the appliance and any damage to the surfaces, until the unit is ready for operation.



The lifting eyebolts protrude from the base of the unit; it is therefore recommended to remove them once the unit has been lifted and positioned, if in your opinion they are likely to become a source of hazard and injury.

The eyebolts must be mounted on the unit whenever it shall be displaced and then lifted again.

3.3 Anchoring

It is not essential to secure the unit to the foundations, unless in areas where there is a serious risk of earthquake, or if the appliance is installed on the top of a steel frame.

3.4 Storage

When the unit is to be stored before installation, adopt a few precautions to prevent any damage or risk of corrosion or wear:

- plug or seal every single opening, such as water fittings
- do not store the appliance in a room where the temperature exceeds 50 °C for the units using R410A and, if possible, do not expose to direct sunlight
- minimum storage temperature is -25 °C
- it is recommended to store the unit in a roof where traffic is minimized, to prevent the risk of accidental damage
- the unit must not be washed with a steam jet
- take away and leave to the site manager all the keys providing access to the control board

Finally, it is recommended to carry out visual inspections at regular intervals.

4 INSTALLATION

4.1 Positioning of the unit



Before installing the unit, make sure that the structure of the building and/or the supporting surface can withstand the weight of the appliance. The weights of the units are listed in Chapter 8 of this manual.

These units have been designed for outdoor installation on a solid surface. Standard accessories include antivibrating rubber supports, that must be positioned under the base.

When the unit is to be installed on the ground, it is necessary to provide a concrete base, to ensure a uniform distribution of the weights.

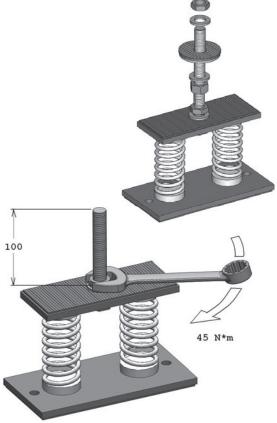
As a general rule, no special sub-bases are required. However, if the unit is to be installed on the top of inhabited rooms, it is advisable to rest it on spring shock absorbers (optional), that will minimise the transmission of any vibration to the structures.

To choose the place of installation of the unit, bear in mind that:

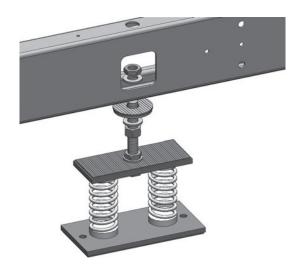
- the longitudinal axis of the unit must be parallel to the direction of prevailing winds, so as to ensure a uniform distribution of the air on finned exchangers
- the unit must not be installed near boilers' vent pipes
- the unit must not be installed leeward with respect to sources of air contaminated by greases, such as, for example, the outlets to kitchen exhaust hoods into the atmosphere. Otherwise, the grease is likely to deposit on the fins of the refrigerant /air exchangers, and would fix every type of atmospheric impurity, resulting in the quick clogging of the exchangers
- the unit must not be installed in areas subject to considerable snow falling
- the unit must not be installed in areas subject to flooding, under gutters etc.
- the unit must not be installed in air shafts, narrow courts or other small places, where the noise may be reflected by the walls or the air ejected by fans may short-circuit itself on refrigerant/air heat exchangers or condenser
- the place of installation must be have all the necessary spaces for air circulation and maintenance operations (see Chapter 8).

4.2 Spring Isolator Installation

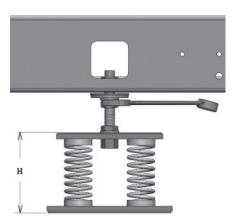
- Prepare the base, that must be flat and plane.
- Lift the appliance and insert shock absorbers as follows:



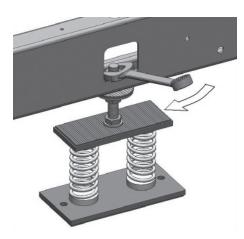
1)Procede to assemble the jack components. Fit the jack in the threaded housing on the upper plate of the antivibration mount.



2)Fit the jack mounted on the antivibration mount in the hole in the machine base.



3)Check AVM's heights refers to assembly's instructions enclosed to the accesory and regulate it using an adeguate spanner.



4)Lock in position with washer and low nut.

At the end of this operation, make sure the machine is elastic on the axes and compensating antivibration joints can be fitted in the water connections.

4.3 External hydraulic circuit

The flow switch and the filter water, although not included in the supply, must always be fitted such as plant components.

Their installation is mandatory for warranty.



The external hydraulic circuit must ensure the water flow to the evaporator under any working or adjustment conditions.

The external hydraulic circuit should consist of the following elements:

- A circulation pump that can ensure the necessary capacity and discharge head.
- The capacity of the primary hydraulic circuit should not be less than 7.5 litres/KW of cooling capacity, in order to prevent the repeated startup of the compressor and any damage to it. If the water capacity in the primary piping of the circuit and in the evaporator is lower than this value, an insulated storage tank shall be installed.
- A membrane expansion vessel provided with safety valve with vent, that must be visible.



The capacity of the expansion vessel must allow for an expansion of at least 2% of the volume of the fluid in the circuit (evaporator, piping, user circuit and standby tank, if any). The expansion vessel needs not be isolated, because no water can circulate inside it.

 A flow switch, to disable the appliance when the water is not circulating.



The flow switch must be connected (terminals 1-2) as shown in the wiring diagram of the "User's Terminal Box" (Paragraph 4.7).

To install the flow switch, follow the manufacturer's instructions.

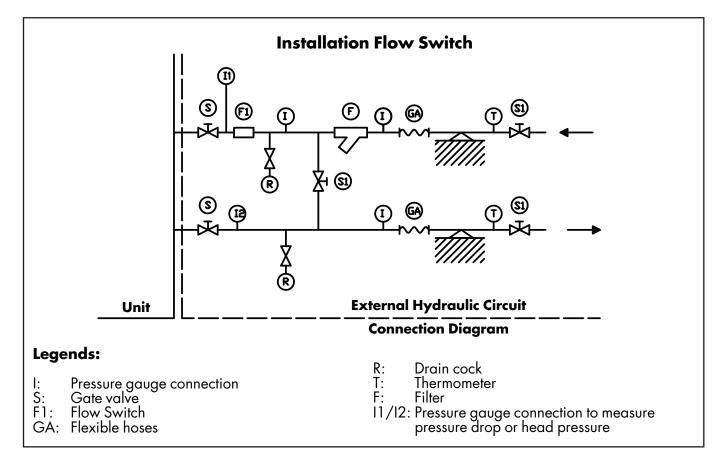
As a general rule, the flow switch shall be mounted on a horizontal pipe, at a distance from the curves equal to 10 times the diameter of the pipe and far from valves or other components that are likely to hinder the water flow upstream of or downstream from the flow switch.

- The bleed valves must be mounted on the highest point of the piping.
- The stop valves must be mounted on the piping of the water entering/leaving the condenser.
- The discharge points (provided with plugs, cocks etc.) must be arranged in the lowest point of the piping.

Installation

Then:

- Provide the evaporator with a by-pass circuit equipped with a valve to wash the plant.
- Insulate the piping, to prevent the risk of heat loss.
- Position a filter on the suction side of the evaporator of the heat recovery condenser.





Before filling the circuit, it is important to check that it is free from any foreign matter, sand, gravels, rust, welding deposits, waste and other materials that may damage the evaporator.

When cleaning the lines, it is recommended to create a circuit by-pass. It is important to mount a filtering medium (30 mesh) upstream of the chiller.



If necessary, the water required to fill the circuit must be treated to obtain the requested PH.

4.4 Hydraulic connection

The water inlet/outlet fittings shall conform to the instructions provided by the plates affixed near the connection points.

4.5 Draining the defrosting waste water (for heat pump unit only)

When heat pump units work in heating mode, during defrosting cycles, they may discharge water from the base. This is why the units should be installed at least 200 mm above the floor level, so as to allow the free drainage of waste water, without the risk of producing ice banks.

The heat pump units must be installed in positions where the defrosting water cannot create any damage.

4.6 Power supply



Before carrying out any operations on the electrical system, make sure that the unit is deenergised.



It is important that the appliance is grounded.



The company in charge of the installation shall conform to the standards applicable to outdoor electrical connections.

The manufacturer may not be held liable for any damage and/or injury caused by failure to comply with these precautions.

The unit conforms to EN 60204-1.

The following connections shall be provided:

- A 3-phase and grounding connection for the power supply circuit.
- The electrical distribution system shall meet the power absorbed by the appliance.
- The disconnecting and magnetothermal switches must be sized to control the starting current of the unit.
- The power supply lines and the insulation devices must be designed in such a way that every line independent.
- It is recommended to install differential switches, to prevent any damage caused by phase drops.
- The fans and compressors are supplied through contactors controlled from the control panel.
- Each motor is provided with an internal safety thermal device and external fuses.
- The power supply cables must be inserted into dedicated openings on the front of the unit, and the will enter the electrical board through holes drilled on the bottom of the board.

4.7 Electrical connections

The unit must be installed on site according to the Machinery Directive (98/37/EC), the Low Voltage Directive (2006/95/EC), the Electromagnetic Interference Directive (89/336/EC) and the usual procedures and standards applicable in the place of installation. The unit must not be operated if its installation has not been carried out according to the instructions provided in this manual.

The power supply lines must consist of insulated copper conductors, dimensioned for the maximum absorbed current.

Connection to terminals must be performed according to the diagram of connections (User's Terminal Box) provided in this manual and according to the wiring diagram which accompanies the unit.



Before connecting the power supply lines, check that the available voltage value does not exceed the range specified in the Electric Data (Chapter 8).

For 3-phase systems, check also that the unbalance between the phases does not exceed 2%. To perform this check, measure the differences between the voltage of each phase couple and their mean value during operation. The maximum % value of these differences (unbalance) must not exceed 2% of the mean voltage.

If the unbalance is unacceptable, contact the Energy Distributor to solve this problem.



Supplying the unit through a line whose unbalance exceeds the permissible value will automatically void the warranty.

VLS/VLH/VLC Version – Electrical Connections

	QG - Y1
REMOTE START/STOP SWITCH	(SRS) 01 01 01
	(COMMON) 02 02 6
REMOTE SUMMER/WINTER SWITCH (ONLY VLH)	(SRHP) 03 0 7 0 03 03 03 03
FLOW SWITCH	(SF) 2 ⊗ 2 0 2 12
	3 0 7 0 3 13
EXTERNAL INTERLOK (OPTIONAL) CIRC PUMP ETC	
	(COMMON) 6 8 6 6 6
	(COMMON) - € \$ 6 6 6 6
	(COMP.1) 211 0 0 с 0 211 211
REMOTE CONTROL SYSTEM 1 (ONLY VLC)	(COMP.2) 212 0 212 212
	(СОМР.3) 213 213 213
REMOTE CONTROL SYSTEM 2 (ONLY VLC)	(COMP.4) 214 0 0 C 0 214 214

QG - Y2

		101
REMOTE INDICATION VOLTAGE ON		
	(COMMON) 102 ♥ २ ० ८ ♥ 102 -	102
	(NO) 121 0 0 C 121	121
GENERAL ALARM SYSTEM 1	(COMMON) 122 ◎ 5 ○ 5 ◎ 122	122
	(NC) 123 5 0 5 0 123	123
	(NO)	124
CENERAL ALARM SYSTEM 2		125
GENERAL ALARM SYSTEM 2		126
	(NC) 126 ⊗ 5 ∘ ζ ⊗ 126	181
REMOTE INDICATION COMPRESSOR 1 ON	(NO) <u> 131 ◎ 7 ○ ζ ◎ 131 </u>	
	(COMMON) 132 ◎ 7 ◎ 7 ◎ 132	132
	(NO) ── 133 ◎ 7 ◎ 7 ◎ 133 ─	133
REMOTE INDICATION COMPRESSOR 2 ON	(COMMON) - 134 ◎ 2 ○ 〔 ◎ 134 -	134
	(NO) 135 0 C 135	135
REMOTE INDICATION COMPRESSOR 3 ON	(COMMON) - 136 (◎ 5 ○ C ◎ 136 -	136
	(NO) 137 0 7 0 137	137
REMOTE INDICATION COMPRESSOR 4 ON		138
	(COMMON) 138 ◎ 5 ○ C ◎ 138	

	QG - Y3	
COMMON (230Vac)	(COMMON) 8 ◎ 7 ◎ 7 ◎ 8 4	>
ANTIFREEZE RELAY CONTROL (MAX 0,5 AMP 230VC)	(NO) 14 ∞ 5 ∞ ζ ∞ 14 14	\
PUMP RELAY CONTROL (MAX 0,5 AMP 230Vac)	(NO) 103 ◎ 7 ○ 7 ◎ 103 103	\mathbf{i}

English

VLR Version – Electrical Connections

QG - Y1

REMOTE START/STOP SWITCH (C	(SRS) 01 02 0 01 01 OMMON) 02 0 0 02 6
FLOW SWITCH	(SF) 1 0 5 0 5 0 1 11 2 0 5 0 5 0 2 12
EXTERNAL INTERLOCK (OPTIONAL) CIRC PUMP ETC	$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
EXTERNAL INTERLOCK HEAT RECOVERY	$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$

		Q U		
REMOTE INDICATION VOLTAGE ON	(NO) 101 MMON) 102			<u>101</u> 102
	(NO) 102	<u> </u>	<u> </u>	121
GENERAL ALARM SYSTEM 1 (CO	MMON) 122	0 0	<u> </u>	122
	(NC) 123	010	<u> (</u>	123
GENERAL ALARM SYSTEM 2 (CO	(NO) 124 MMON) 125		<u> </u>	<u>124</u> 125
GENERAL ALARIVI STSTEIN Z (00	(NC) 125		<u> </u>	126
REMOTE INDICATION COMPRESSOR 1 ON	(NO) 131	©] O	<u> </u>	131
	MMON) 132		<u>C</u> 🔘 132	<u>132</u> 133
REMOTE INDICATION COMPRESSOR 2 ON	(NO) 133 MMON) 134		<u> </u>	134
	(NO) 135		<u> </u>	135
REMOTE INDICATION COMPRESSOR 3 ON (CO	MMON) 136	010	<u> </u> [136
REMOTE INDICATION COMPRESSOR 4 ON	(NO) 137 MMON) 138	050		<u>137</u> 138
REMOTE INDICATION RECOVERY SYS.1 ON	<u>MMON)</u> 138 (NO) 161	<u> </u>	<u> (</u>	161
COMMON (CO	MMON) 162		<u> </u>	162
REMOTE INDICATION RECOVERY SYS.2 ON	(NO) 163	010	<u>C</u> 🛇 163	163

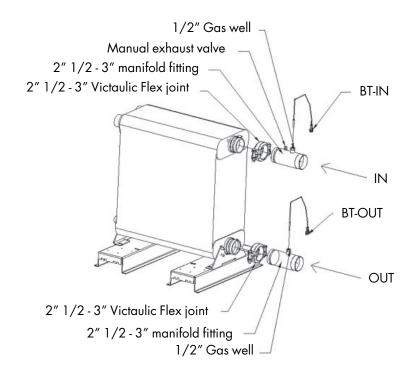
QG - Y2

QG - Y3

COMMON (230Vac)	8020308	4
ANTIFREEZE RELAY CONTROL (MAX 0,5 AMP 230Vac)	<u>14 0 0 0 0 14</u>	14
PUMP RELAY CONTROL (MAX 0,5 AMP 230Vac)	103 🛛 🖸 🔿 🕻 🛇 103	103

4.8 Connecting plate-type evaporator temperature sensors

VLS and VLH units are provided with fittings for hydraulic connections between heat exchangers and plant. Each fittings is complete with sensor well to fasten temperature sensor (BT-IN and BT-OUT). Fittings are supplied separate and must be mounted during the installation of the unit, as explained in the instruction below.



4.9 Total heat recovery features

Temperature sensors

Temperature sensors for recovery system water control, BTRin e BTRout, are supplied by factory with the unit, already wired, and must be fitted on the water connections at the heat reclaim condenser inlet and outlet (see wiring diagram).

Three-way valve

The three-way valve must be installed on-site. It permits bypassing the heat reclaim condenser for correct operation at low return water temperature. Water and electrical connections, as well as thermal insulation must be made at the time of installation on-site.

The best position is close to heat reclaim condenser (to achieve a small water circuit).

NOTE: The space required by this valve does not permit installation on the factory

Forced shuttering

When recovery system is on, a commutation from air condensing and water condensing takes place. At the same time compressor-tandem is automatically shuttered to allow the control of condensation in the transient phase. The same process takes place when the system commutates from water condensing to air condensing.

5 START-UP



The unit must be started for the first time by personnel suitably trained by one of Authorised Service Centre. Failure to meet this requirement will immediately void the warranty.



The operations carried out by authorised personnel are limited to the start-up of the unit, and do not include any other operation on the plant, such as, for example, electrical and hydraulic connections etc. All the other operations before start-up, including oil pre-heating for at least 12 hours, must be performed by the Installer.

5.1 Preliminary check

The checks listed below shall be performed before starting the unit and before the arrival of the personnel authorised.

- Check the section of power supply and grounding cables; make sure that terminals are tightened and check the correct operation of contactors, with the master switch open.
- Check that any voltage and phase variation in the power supply does not exceed the prefixed thresholds.
- Connect the contacts of the flow switch and the thermal relay of the pump and of the other devices (if any), to terminals 1-2 and 3-4, respectively.
- Check that the components of the external water circuit (pump, user equipment, filters, power supply tank and reservoir, if any) have been installed properly, and according to the manufacturer's instructions.
- Check the filling of the hydraulic circuits, and make sure that the fluid circulation is correct, without any trace of leaks and air bubbles. If you use ethylene glycol as antifreeze, check that its percentage is correct.
- Check that the direction of rotation of the pumps is correct, and that fluids have been circulating for at least 12 hours for both pumps. Then, clean the filters on the suction side of the pumps.
- Adjust the liquid distribution network in such a way that the flow rate is within the specified range.
- Check that the water quality is up to the specifications.
- Check that oil heaters, if any, have been turned on at least 12 hours before.

5.2 Start-up

Start-up sequence:

- Turn on the master switch (at least 12 hours before).
- Check that the oil in the compressor has reached the requested temperature (the minimum temperature outside the pan must be approx. 40°C) and that the auxiliary control circuit is energised.
- Check the operation of all the external equipment, and make sure that the control devices of the plant are properly calibrated.
- Start the pump and check that the water flow is correct.
- Set the desired fluid temperature on the control board.
- Start the appliance (see Chapter 6).
- Check the correct direction of rotation of compressors. Scroll compressors cannot compress the refrigerant when they rotate in the opposite direction. To make sure that they are rotating in the correct direction, simply check that, just after the start-up of the compressor, the pressure drops on the LP side and rises on the HP side. Furthermore, if a scroll compressor rotate in the opposite direction, there is a considerable rise in the sound level of the unit, as well as in a dramatic reduction of current absorption compared to normal values. In case of wrong rotation, the scroll compressor can be definitely damaged.
- After about 15 minutes of operation check that there are no bubbles, through the sight glass on the liquid line.



The presence of bubbles may indicate that a part of the refrigerant charge has been released in one or more points. It is important to remove these leaks before proceeding.

- Repeat the start-up procedure after removing the leaks.
- Check the oil level in the compressor's sight glass.

5.3 Checking the operation

Check the following:

- The temperature of the water entering the evaporator.
- The temperature of the water leaving the evaporator.
- The level of the water flow rate in the evaporator, if possible.
- The current absorption upon the start of the compressor and in case of stabilised operation.
- The fan's current absorption.

Check that the condensing and evaporation temperatures, during operation at high and low pressure detected by the pressure gauges of the refrigerant, are within the following range: (On the units not provided with HP/LP pressure gau-

(On the units not provided with HP/LP pressure gauges for the refrigerant, connect a pressure gauge to the Shrader valves on the refrigeration circuit).

HP side	Approx. 15 to 21°C above the temperature of the air entering the condenser, for R410A units.
LP side	Approx. 2 to 4°C below the tempe- rature of the leaving chilled water, for R410A units.

5.4 Delivery to the customer

 Train the user according to the instructions provided in Section 6.

6 GENERAL INFORMATION

Introduction

This document contains the information and the operating instructions for VLS-VLH-VLC 4 compressors & electronic control.

This information is for the after-sales service and the production operators, for the end-of-line testing.

Main Characteristics

- Microprocessor control
- User-friendly keyboard
- Proportional and integral control of the return water temperature (RWT)
- Hysteresis control of the leaving water temperature (LWT)
- Access code to enter the Manufacturer's Level
- Access code to enter the Assistance Level
- Alarm and LED
- Backlighted LCD
- Pump-Down logic (start-stop)
- Rotation of the compressor operation
- Oil return function
- Night mode (or Low Noise) control
- Counting of the pump/compressors' hours of operation
- Display of discharge and suction pressure values
- Display of temperature sensor
- History of stored alarms (option)
- Programming of different setpoints with 4 ranges of time/setpoint.

The following accessories can be also connected:

- Real Time Clock Memory Card: alarm history and programming of different setpoints with ranges of time
- Serial Communication RS485 Card; to connect the "Chiller Control" to a BMS network
- Remote Display Terminal
- Wire Remote Control

6.1 Control of VLS-VLH-VLC with 4 compressors. The "CHILLER CONTROL" system

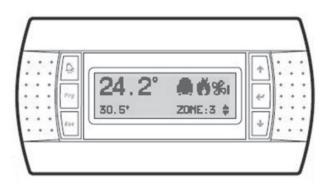
The VLS-VLH machines with 4 scroll compressors are provided with a microprocessor card which is fully programmed by default for the control of a chiller of cold only type with 2 circuits, 2 compressors per circuit, a high-pressure transducer per circuit. The control system consists of:

Keyboard & Display Terminal

General information

The figure shows the terminal with the front door open.

It is provided with a LCD 4 lines x 20 columns, keyboard and microprocessor-controlled LED's, so as to allow the programming of the control parameters (setpoint, differential bands, alarm thresholds) and themain operations to be carried out by the user.



Terminal & Key Board description

The terminal makes it possible to carry out the following operations:

- the initial configuration of the machine
- the change of all the main operating parameters
- the display of the detected alarms
- the display of all the measured quantities

The terminal and the card are connected by a 6-way phone cable.

The connection of the terminal to the basic card is not essential for the normal operation of the controller. Prg Acce

Access to the "display mask" of the machine status.

User
Manufactured
Maintenance
In/Out

Setpoint	
Release	
On/Off	
Daily time zone	



Esc key: allows you to move from one mask to another.



Alarm key: used to display the alarms, to reset them in manual.

Press it one to display the mask of the activated alarm, press it again to reset the alarm signal.



Prg-Esc keys: Pressing these keys at the same time, allows you to turn the unit on/off.



Up-Down keys: allows you to set the control parameters' values and to move from one mask to another (not backlighted).

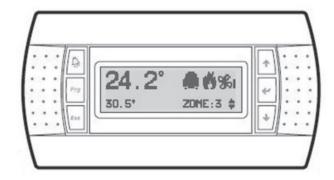


Enter key: used to move the cursor inside the masks and to save the values of the set parameters.



Alarm-Enter keys:Press these keys at the same time to enter the "storical alarm"after 1' come back at status machine menu'.

6.2 Display



The display is an LCD 4 lines x 20 columns. The quantities and the information about the operation of the unit are alternated in the form of subsequent screens, named.

6.3 Keyboard

Arrows key - Up/Down/Enter

If the cursor is in the top left-hand corner (Home), press the UP/DOWN keys to access the subsequent masks associated to the selected branch. If a mask includes some value setting fields and you press the ENTER key, the cursor will reach these fields.

Once you have reached the quantity setting field, you can modify any value (within the expected limits) by pressing the UP/DOWN keys.

After you have selected the desired value, press the ENTER key again to store it.

- Alarms

Code	Alarm unit description	Comp. Status	Fan Status	Pump Status	Aut/Man Reset	Delay	Notes
AL00	AutomaticAlarm	On	On	On	Aut	0	
ALO1	Efficiency alarm CPS	Off	Off	Off	Man	30 sec	
ALO2	Flow meter/Interbloc alarm	Off	Off	Off	Man	Parameters	
AL03	Sys 1 High pressure "manual reset".	Off Sys 1	On	On	Man	No	
ALO4	Sys 2 High pressure "manual reset"	Off Sys 2	On	On	Man	No	
AL05	Failure of transducer BP B1-SP1-Sys 1	On	Max	On	Auto	10 sec	VLC only
AL06	Failure of transducer BP Bw-SP2-Sys 2	On	Max	On	Auto	10 sec	VLC only
AL07	Failure of transducer AP B3-Sys 1-Dp1	On	Max	On	Auto	10 sec	
AL08	Failure of transducer AP B4-Sys 1-Dp2	On	Max	On	Auto	10 sec	
AL09	Failure of sensor B5-Tair	On	Max	On	Auto	10 sec	
AL10	Failure of sensor B6-T LAN	Off	Off	On	Auto	10 sec	
AL11	Failure of sensor B7-Tin	Off	Off	On	Auto	10 sec	
AL12	Failure of sensor B8-Tout	Off	Off	On	Auto	10 sec	
AL13	Failure of sensor B1 Tcoil1	On	On	On	Auto	10 sec	
AL14	Failure of sensor B2 Tcoil2	On	On	On	Auto	10 sec	
AL15	Failure of sensor B3 TANDEM 1	On	Max	On	Auto	10 sec	
AL16	Failure of sensor B4 TANDEM 2	On	Max	On	Auto	10 sec	
AL17	Maintenance of compressor 1	On	On	On	Man	No	
AL18	Maintenance of compressor 2	On	On	On	Man	No	
AL19	Maintenance of compressor 3	On	On	On	Man	No	
AL20	Maintenance of compressor 4	On	On	On	Man	No	
AL21	Pump maintenance	Off	Off	Off	Man	No	
AL22	Failure of clock card	On	On	On	Man	No	
AL23	Thermal switch, compressor 1	Off Comp. 1	On	On	Man	No	
AL23a	Thermal switch, compressor 1-AUTO Reset	Off Comp. 1	On	On	Auto		
AL24	Thermal switch, compressor 2	Off Comp. 2	On	On	Man	No	
AL24a	Thermal switch, compressor 2-AUTO Reset	Off Comp. 2	On	On	Auto		
AL25	Thermal switch, compressor 3	Off Comp. 3	On	On	Man	No	
AL25a	Thermal switch, compressor 3-AUTO Reset	Off Comp. 3	On	On	Auto		
AL26	Thermal switch, compressor 4	Off Comp. 4	On	On	Man	No	
AL26a	Thermal switch, compressor 4 AUTO Reset	Off Comp. 4	On	On	Auto		
AL27	Sys 1 Low pressure alarm	Off Sys 1	On	On	Man	Parameters	
AL27a	Sys 1 Low pressure alarm -AUTO Reset	Off Sys 1	On	On	Auto		
AL28	Sys 2 Low pressure alarm	Off Sys 2	On	On	Man	Parameters	
AL28a	Sys 2 Low pressure alarm -AUTO Reset	Off Sys 2	On	On	Auto		
AL29	Thermal switch, fans	Off	Off	On	Man	No	
AL29a	Thermal switch, fans- AUTO Reset	Off	Off	On	Auto		
AL30	Sys 1 Antifreeze alarm	Off Sys 1	Off	On	Man	No	
AL30a	Sys 1 Antifreeze alarm -AUTO Reset	Off Sys 1	Off	On	Auto		
AL31	Sys 2 Antifreeze alarm	Off Sys 2	Off	On	Man	No	
AL31a	Sys 2 Antifreeze alarm AUTO Reset	Off Sys 2	Off	On	Auto		
AL32	Expansion off line	On On	On	On	Man	No	
AL33	Eprom failure	Off	Off	Off	Man	No	

Code	Alarm driver description	CIRC 1-EEV 1 Status	CIRC 2-EEV 2 Status	Notes
AL34	Epron failure driver 1	Off	Run	Man
AL35	Epron failure driver 2	Run	Off	Man
AL36	Cable motor EVV driver 1	Off	On	Man
AL37	Cable motor EVV driver 2	On	Off	Man
AL38	Timeout MOP driver 1	0%	-	Auto
AL39	Timeout MOP driver 2	-	0%	Auto
AL40	Timeout LOP driver 1	100%	-	Auto
AL41	Timeout LOP driver 2	-	100%	Auto
AL42	Low SH driver 1	Run	Run	Auto
AL43	Low SH driver 2	Run	Run	Auto
AL44	Valve open driver 1	Off	Run	Auto
AL45	Valve open driver 2	Run	Off	Auto
AL46	High SH driver 1	Run	Run	Auto
AL47	High SH driver 2	Run	Run	Auto
AL48	Sensor 1 driver 1	Off	Run	Auto
AL49	Sensor 1 driver 2	Run	Off	Auto
AL50	Sensor 2 driver 1	Off	Run	Auto
AL51	Sensor 2 driver 2	Run	Off	Auto
AL52	Sensor 3 driver 1	Off	Run	Auto
AL53	Sensor 3 driver 2	Run	Off	Auto
AL54	GoAhead driver 1	Run	Run	Auto
AL55	GoAhead driver 2	Run	Off	Auto
AL56	Lon driver 1 disconnected	Off	Run	Auto
AL57	Lon driver 2 disconnected	Run	Off	Auto
AL59	Auto set up driver 1	Off	Run	Auto
AL59	Auto set up driver 2	Run	Off	Auto
AL60	High limit discharge temp Sys 1	Off	On	Auto
AL61	High limit discharge temp Sys 2	On	Off	Auto
AL62	High limit discharge temp Sys 1	Off	On	Man
AL63	High limit discharge temp Sys 2	On	Off	Man
AL64	Alarm antifreeze recovery	Off r	ecovery	Man

Setpoint

Pressing the Set key allows you to enter the Set point level accessible to the user. The parameters that can be set are listed below, along with the limit values and the default values (standard shop settings):

User parameters	Control mode	Min value	Max value	Default
Cooling Setpoint	RWT Return Control LWT Leaving Control	8 6	20 20	10 8
Cooling Setpoint - glycol water	RWT Return Control LWT Leaving Control	-15 -15	20 20	10 8
Proportional band Neutral band	RWT Return Control LWT Leaving Control	1	10 6	5 2
Heating Setpoint	RWT Return Control LWT Leaving Control	20 20	45 50	40 40
Languages		ITA ENG F	RE GER SPA	ITA
System On/Off				
System 1 #	OFF		ON	OFF
System 2 #		OFF	ON	OFF
Unit Management		Cooling	Heating	

6.4 Protection and Safety Equipment

Defrosting System (only for VLH models)

The VLH units are provided with an automatic defrosting system, which prevents the formation of excessive ice banks on coolant/air exchangers during heat pump operation.

This system, which is part of the electronic control system, is of the time/suction pressure type, and when the suction pressure detected by a sensor drops below a fixed limit, once the preset time is over, switches from heating to cooling the operation of the unit, with the fans stopped.

During the defrosting cycle the compressor works normally, but the coil's fans remain off. The defrosting cycle stops after the coil has been defrosted, and at this point the unit can work in heating mode again.



Both circuits are defrosted at the same time. For safety purposes, fans are started also during defrosting, if the discharge pressure reaches considerable values.

Frost Protection for the Chilled Fluid

These units are provided with frost protection for the chilled fluid. This protection consists of an electrical resistor positioned in contact with the coolant/circulating fluid exchanger, which is activated (although the unit is off) when the temperature of the fluid drops below 5 $^{\circ}$ C - the standard value for a non-glycol unit.

If the leaving water temperature drops below 4 °C (standard value for a non-glycol unit) the machine's antifreeze alarm is activated. If the circulating fluid is water, before the beginning of the cold season it is advisable to drain the circuit to prevent water frosting.

If the circuit cannot be drained, it is essential to avoid de-energizing the unit, so as to permit the activation, when necessary, of the frost protection.

Compressor protection

Compressors are equipped with a heating element to prevent oil dilution, which may result in remarkable risks of failure of compressors.

The windings of the compressors' motors are provided with a thermal protection.

For VLS/VLH/VLC/VLR models an accessory kit for thermal protection is available, for any overcurrent of scroll compressors, which shall be shop-mounted.

Electrical flow switch

To ensure the correct operation of the unit, a electrical flow switch must be installed, to prevent the unit working in case of insufficient circulation of the chilled fluid.



The electrical flow switch must be carefully installed, according to the instructions given by the Manufacturer.

The electrical flow switch must be installed on the pressing side of the circulation pump for the fluid, just upstream of the heat exchanger's inlet. The electrical flow switch must be installed in a horizontal straight length of piping, in a position reasonably far (both upstream and downstream) from localized pressure drops (curves, valves etc.).

Continuous Regulation of the Fan Speed

The fans' speed regulator, if installed, allows the unit to work at an ambient temperature down to -18°C.

Differential pressure switch

This pressure switch halts the operation of the unit in the event that it does not detect a sufficient pressure drop through the exchanger.

6.5 HPF version configuration

Units equipped with High pressure fan (HPF) can be set-up on the field to give the unit a specific static pressure.

pressure. By entering parameter in service level - Max Speed (Vdc) - it is possible to modify high static pressure. The table below shows the correspondance between chiller model, fan RPM, high static pressure.

Size	High Static Pressure Fan (Pa)	Fan RPM	Parameter in Service Level: Max Speed (Vdc)
	45	900	6,8
	70	950	7,3
VLS 524	100*	1000	7,8
	130	1050	8,3
	160	1100	8,9
	50	900	6,8
	80	950	7,3
VLS 604	105*	1000	7,8
	130	1050	8,3
	160	1100	8,9
	45	900	6,8
	75	950	7,3
VLS 704	100*	1000	7,8
	130	1050	8,3
	160	1100	8,9
	45	900	6,8
	75	950	7,3
VLS 804	100*	1000	7,8
	130	1050	8,3
	160	1100	8,9
	50	900	6,8
	80	950	7,3
VLS 904	105*	1000	7,8
	130	1050	8,3
	160	1100	8,9
	55	900	6,8
	80	950	7,3
VLS 1004	105*	1000	7,8
	130	1050	8,3
	160	1100	8,9
	60	900	6,8
	85	950	7,3
VLS 1104	105*	1000	7,8
	130	1050	8,3
	160	1100	8,9
	60	900	6,8
	85	950	7,3
VLS 1204	105*	1000	7,8
	130	1050	8,3
	160	1100	8,9

English

7 GENERAL DESCRIPTION

7.1 Introduction

The VLS/VLH units are water chillers /air-water heat pumps provided with hermetic scroll compressors with two refrigeration circuits. These units are fit for cooling and heating intermediate fluids (glycoled water), for air-conditioning applications in industrial processes. These units can be installed outdoor on the roof of a building or at ground level. This series includes the following versions:

Version (STD/HSE ¹)	Description		
VLS/VLH Base Low Noise version (BLN ²) VLS/VLH Low Noise version (LN) VLS/VLH Extra Low Noise version (ELN) VLS/VLH High Temperature version (HET)	Air condensing chillers/heat pumps, using R410A refrigerant.		

¹ High efficiency Units (HSE) with inverter fans ² A High Pressure Fan (HPF) version is available

For each VLS version, the corresponding condensing unit version (VLC) is available

Available options:

Options	Description
VLS/D VLH/D	The heat recovery is carried out by a desuperheater mounted on the compressor's discharge line.
VLR	Total heat recovery is carried out by a heat exchanger mounted on the compres- sor's discharge line in parallel with the condensing circuit. Heat recovery function is activated by mean of a 4-ways valve.

7.2 General specifications

The VLS/VLH units are supplied complete and provided with all connecting pipes for the refrigerant and internal wiring.

The refrigeration circuit of each unit undergoes a pressure test, is drained, vacuumised, dehydrated and filled with refrigerant, and includes the necessary oil. Once assembled, each unit is subjected to a complete final testing and the correct operation of all refrigeration circuits is checked.

The base and the frame of each unit are made of very thick galvanised sheet, and are secured by screw and stainless bolts. All panels are secured by screw and tropicalised steel bolts, they can be disassembled for easy access to internal components.

All galvanised steel parts are painted with white polyester resin (RAL 9001), to ensure the resistance of the unit to corrosion and weather agents over time.

7.3 Compressors

These units are provided with hermetic scroll compressors, with built-in motor protection.

Compressors are mounted on shock absorbers to reduce vibrations. Motors are of direct start-up type, cooled by the sucked refrigerant gas.

Thermistors protect the windings from any overtemperatures and the electronic control checks that the delivery temperature is within the permissible range. The capacity control, as well as the control of the delivered cooling capacity, are always ensured by the electronic control.

7.4 Refrigeration circuits

Each unit has two complete refrigeration circuits, including: a service valve to fill the unit with refrigerant, shut-off valves, thermostatic expansion valve, dehydrating filter, sight glass with humidity indicator, a differential pressure switch for the water.

a differential pressure switch for the water. The outdoor VLC units, deriving from the VLS versions, are marked by the absence of the evaporator, and are equipped with shutoff cocks on the suction line and on the liquid line, so as to allow the connection of remote evaporators.

Furthermore, each circuit is equipped with safety devices in accordance with PED 97/23/EC: HP and LP pressure switches, safety valves providing protection in case of fire or malfunction of compressors.

7.5 Water heat exchanger

The evaporators are of stainless steel plate type. Their thermal insulation is ensured by a thick flexible closed-cell heat-insulating jacket. Furthermore, the frost protection is ensured by electric heaters.

These exchangers can work at pressures up to 10 bar on the hydraulic side and 45 bar on the refrigerant side.

The hydraulic connections to the evaporator are of 2" 1/2 Victaulic type on 504 – 804 units and 3" Victaulic type on 904 – 1204 units.

7.6 Air heat exchanger

Coils are made of copper pipes in staggered rows, mechanically expanded inside an aluminium finned pack.

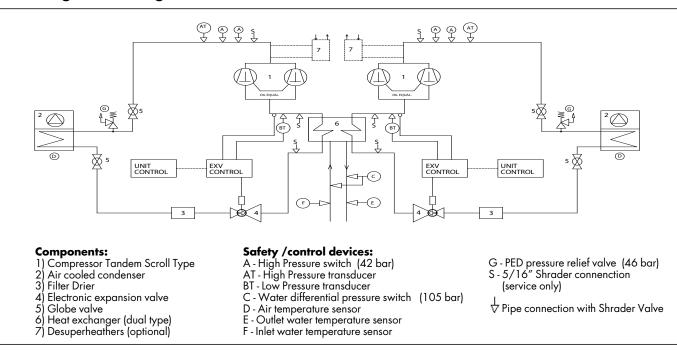
VLS refrigeration diagram

7.7 Fans

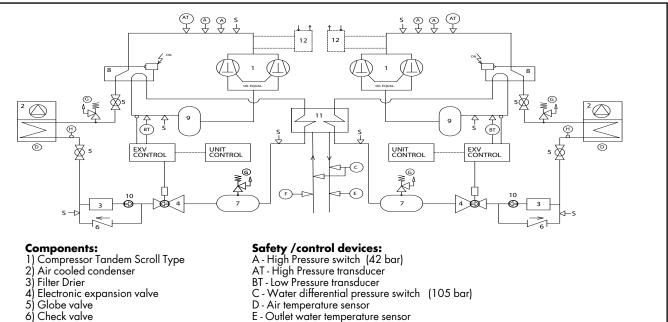
Fans are of directly coupling propeller type, provi-ded with aluminium blade with wing profile.

Each fan is provided with galvanised steel accidentprevention guard.

Finally, motors are completely closed, protection class (P54, protection thermostat immersed in windings.

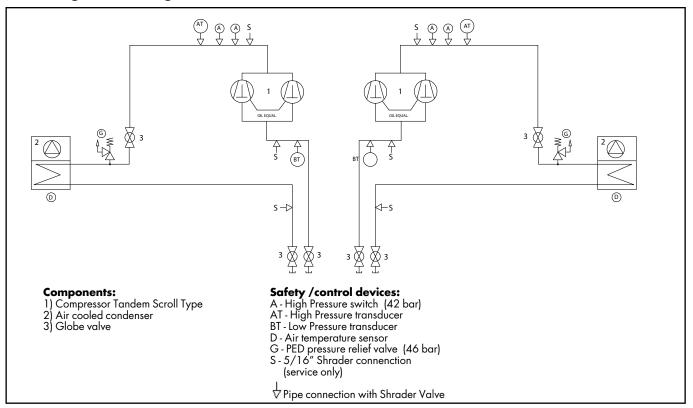


VLH refrigeration diagram

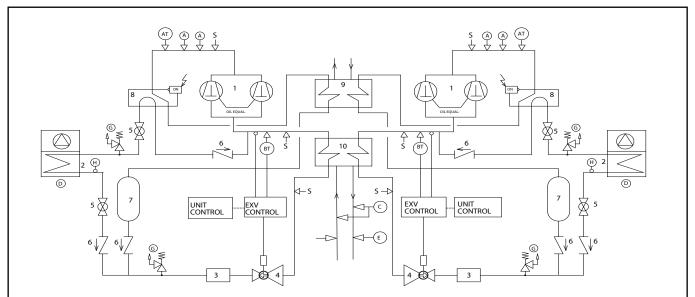


- Liquid receiver
- 8) Four-way valve
- 9) Suction accumulator
- 10) Sight glass
- 11) Heat exchanger (dual type) 12) Desuperheathers (optional)
- F Inlet water temperature sensor
- G PED pressure relief valve (46 bar)
- H Defrost temperature sensor
- S 5/16" Shrader connenction (service only)
- ☆ Pipe connection with Shrader Valve

VLC refrigeration diagram



VLR refrigeration diagram



Components:

- Compressor Tandem Scroll Type
- 2) Air cooled condenser
- 3) Filter Drier
- 4) Electronic expansion valve
- 5) Globe valve
- 6) Check valve
- 7) Liquid receiver
- 8) Four-way valve 9) Recovery condenser

10) Heat exchanger (dual type)

Safety /control devices:

- A High Pressure switch (42 bar) AT High Pressure transducer
- BT Low Pressure transducer
- C Water differential pressure switch (105 bar)
- D Air temperature sensor
- E Outlet water temperature sensor
- F Inlet water temperature sensor
- G PED pressure relief valve (46 bar) H Defrost temperature sensor
- S 5/16" Shrader connenction
 - (service only)
- $\stackrel{t}{
 abla}$ Pipe connection with Shrader Valve

7.8 Electric power supply and control system

The control compartment contains and electronic card with keyboard and a display for working parameters, alarms, if any, and operating blocks. It is complete with remote control switches and protection fuses for the motors of compressors, fans and pumps.

7.9 Accessories

List of available accessories, provided separately, to be mounted on site by the installer:

Water flow switch

Prevents the operation of the unit when the chilled fluid is insufficient. It is advisable to install a flow switch, to ensure the correct operation of the unit.

Water filter

Filter to be mounted on the suction side of the water heat exchanger.

Antivibrating supports (AVM)

Isolating spring supports, equipped with bolts for fastening to the base. They are supplied separated from the unit and must be mounted on site by the customer, at his own expense.

Fan speed regulator

The speed regulator of the fans is mounted as a standard accessory for the Extra Low Noise units, and is an optional accessory for the Standard and Low Noise units. The fan speed is controlled in order to work at a low room temperature, and allows the unit to work down to a room temperature of -18° C.

The control can be of the pressostatic step type, with temperature correction, or of continuous type (under pressure), with electronic regulator. The regulator is of electronic type only for the Extra Low Noise versions.

Wire-type remote control kit

The kit includes a remote control for wall mounting, complete with 3m-long connecting cable, and installation manual and a transformer.

For longer distances (i.e. up to 50m) you can use a multipolar cable of minimum section (0.25mm). Conductors should be connected directly and according to the diagram with accompanies the installation instructions.

Remote wall terminal

Makes it possible to check the unit through a remote terminal, up to a maximum distance of 200 meters.

RS-485 serial card (for MODBUS or LONWORK or BACNET)

A communication interface makes it possible to control and manage the unit from a local station, with RS485 connection, up to a distance of 1,000m. It is possible to obtain the remote control and the management, by inserting the control into the management plant of the building.

Hydronic module

The Hydronic Module, to be installed on site at the Customer's expense, is a hydraulic package which includes all the components required for the fluid distribution system. It has been designed for outdoor installation, on the roofing of the building, rather than directly at the ground level.

The Hydronic Module is enclosed in its own case and includes:

- an inertial tank
- a single or double pump for standard head or high head
- the expansion tank
- a water filter installed near the suction of the pump
- a pressure gauge
- shutoff valves for filter maintenance purposes
- a safety valve, calibrated at 3 bar
- an automatic air relief valve
- fill and drain valves
- thermal insulation for piping and hydronic components
- a switchboard (protection class IP54) provided with main disconnecting switch, contactors and fuses for the pump and the electric heaters, if any
- antifreeze electric heater (optional)
- kit of antivibrating devices (optional) to be used if the appliance is to be installed on the refrigerator
- cascade start-up sequencer (up to 4 parallel units).

8 TECHNICAL DATA

8.1 Pressure drops

	PRESSURE DROP IN THE EVAPORATOR									
	VLS 524 VLS 604 VLS 704 VLS 804 VLS 904 VLS 1004 VLS 1104 VLS 1204									
К	kPa/(l/s)^2	0,66	0,66	0,66	0,54	0,19	0,19	0,19	0,19	
Min. water flow rate	l/s	4,1	4,6	5,3	5,9	6,8	7,5	8,3	9,2	
Nominal flow rate	l/s	6,5	7,4	8,5	9,5	10,9	12,0	13,4	14,7	
Max. water flow rate	l/s	10,9	12,3	14,1	15,8	18,2	20,0	22,3	24,5	
Min. pressure drops	kPa	11,1	14,1	18,5	19,2	9,0	10,8	13,4	16,3	
Nominal pressure drops	kPa	28,3	36,1	47,5	49,1	23,1	27,7	34,4	41,7	
Max. pressure drops	kPa	78,6	100,3	131,8	136,4	64,0	76,9	95,5	115,7	

 $\Delta \mathsf{P} = \mathsf{K} \cdot \mathsf{Q}^2$

PRESSURE DROP IN THE DESUPERHEATER*									
		VLS 524	VLS 604	VLS 704	VLS 804	VLS 904	VLS 1004	VLS 1104	VLS 1204
К	kPa/(l/s)^2	31,75	20,61	20,61	14,26	14,26	14,26	9,33	9,33
Min. water flow rate	l/s	0,5	0,6	0,7	0,8	0,9	1,0	1,1	1,2
Nominal flow rate	l/s	0,9	1,0	1,1	1,3	1,4	1,6	1,8	2,0
Max. water flow rate	l/s	1,4	1,6	1,9	2,2	2,4	2,6	2,9	3,3
Min. pressure drops	kPa	9,2	7,3	10,6	9,3	11,4	13,8	11,4	14,0
Nominal pressure drops	kPa	23,5	18,8	27,1	23,7	29,3	35,4	29,2	35,8
Max. pressure drops	kPa	65,2	52,3	75,3	65,9	81,4	98,4	81,0	99,5

 $\Delta \mathsf{P} = \mathsf{K} \cdot \mathsf{Q}^2$

PRESSURE DROP IN THE RECOVERY CONDENSER*									
		VLS 524	VLS 604	VLS 704	VLS 804	VLS 904	VLS 1004	VLS 1104	VLS 1204
К	kPa/(l/s)^2	0,66	0,66	0,66	0,54	0,19	0,19	0,19	0,19
Min. water flow rate	l/s	5,1	5,7	6,7	7,5	8,6	9,3	10,4	11,6
Nominal flow rate	l/s	8,2	9,1	10,6	12,0	13,8	14,8	16,7	18,6
Max. water flow rate	l/s	13,7	15,2	17,7	20,0	23,0	24,7	27,8	30,9
Min. pressure drops	kPa	17,4	21,6	29,4	30,7	14,3	16,6	20,9	26,0
Nominal pressure drops	kPa	44,6	55,3	75,3	78,5	36,6	42,5	53,5	66,4
Max. pressure drops	kPa	123,9	153,7	209,1	218,0	101,6	118,0	148,6	184,6

 $\Delta \mathsf{P} = \mathsf{K} \, \cdot \, \mathsf{Q}^2$

* data refer to BLN version

8.2 Technical data

VLS BLN		524	604	704	804		
Power supply	400 (±10%) / 3 / 50						
Number of circuits		2	2	2	2		
Capacity steps	%	25-50-75-100	28-57-78-100	20-50-70-100	25-50-75-100		
Refrigerant	I		1	1	1		
Туре			R4	10A			
Charge (1)	kg	15,6	16,4	30,0	30,0		
Compressor			1	1	I		
Туре			Sc	roll			
Number		4	4	4	4		
Start-up type			Di	rect			
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100		
Evaporator	I		1	1			
Туре			Ple	ate			
Number		1	1	1	1		
Water flow rate	l/s	6,5	7,4	8,5	9,5		
Pressure drop	kPa	28,3	36,1	47,5	49,1		
Water volume		11,5	11,5	11,5	13,3		
Condenser	I		1				
Туре		Coil					
Hydraulic connections	I						
Туре		Threaded gas male					
Inlet diameter	inch	2″1/2	2″1/2	2″1/2	2″1/2		
Outlet diameter	inch	2″1/2	2″1/2	2″1/2	2″1/2		
Weights	·			·			
Shipping weight	kg	1083	1303	1478	1611		
Operating weight	kg	1095	1315	1490	1625		
Additional Weights							
HSE*/HPF** versions	kg	30	30	30	30		
Desuperheater versions	kg	20	20	20	30		
With one pump	kg	50	50	85	85		
With two pumps	kg	140	140	200	200		
With pump and tank 500 lt	kg	350	350	350	350		
With pumps and tank 500 lt	kg	400	400	400	400		
Copper Fins	kg	380	380	520	520		
Dimensions							
Length	mm	3300	3300	4300	4300		
Width	mm	1100	1100	1100	1100		
Height	mm	2300	2300	2300	2300		

(1) Indicative value, always refer to the value specified on the unit's label
 (*) High Efficiency Units (HSE) with inverter fans
 (**) HPF Units with high static pressure fans

VLS BLN	904	1004	1104	1204			
Power supply	400 (±10%) / 3 / 50						
Number of circuits		2	2	2	2		
Capacity steps	%	28-50-78-100	25-50-75-100	23-50-73-100	25-50-75-100		
Refrigerant	I		1	I	I		
Туре			R4	I0A			
Charge (1)	kg	30,0	34,0	36,0	36,0		
Compressor							
Туре			Sc	roll			
Number		4	4	4	4		
Start-up type			Diı	ect			
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100		
Evaporator	·						
Туре			Plo	ate			
Number		1	1	1	1		
Water flow rate	l/s	10,9	12,0	13,4	14,7		
Pressure drop	kPa	23,1	27,7	34,4	41,7		
Water volume		25,2	25,2	25,2	25,2		
Condenser	·						
Туре		Coil					
Hydraulic connections	·						
Туре		Threaded gas male					
Inlet diameter	inch	3″	3″	3″	3″		
Outlet diameter	inch	3″	3″	3″	3″		
Weights	·		·				
Shipping weight	kg	1745	1795	1810	1815		
Operating weight	kg	1770	1820	1835	1840		
Additional Weights	·						
HSE*/HPF** versions	kg	40	40	40	40		
Desuperheater versions	kg	30	30	30	30		
With one pump	kg	90	90	95	95		
With two pumps	kg	205	205	215	215		
With pump and tank 500 lt	kg	350	350	350	350		
With pumps and tank 500 lt	kg	400	400	400	400		
Copper Fins	kg	520	700	880	880		
Dimensions							
Length	mm	4300	4300	4300	4300		
Width	mm	1100	1100	1100	1100		
Height	mm	2300	2300	2300	2300		

(1) Indicative value, always refer to the value specified on the unit's label
 (*) High Efficiency Units (HSE) with inverter fans
 (**) HPF Units with high static pressure fans

VLS LN		524	604	704	804		
Power supply	400 (±10%) / 3 / 50						
Number of circuits		2	2	2	2		
Capacity steps	%	25-50-75-100	28-57-78-100	20-50-70-100	25-50-75-100		
Refrigerant	1		1	•	•		
Туре			R4	10A			
Charge (1)	kg	15,6	16,4	30,0	30,0		
Compressor	I		1	1			
Туре			Sc	roll			
Number		4	4	4	4		
Start-up type			Di	rect			
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100		
Evaporator	I		1	•			
Туре			Ple	ate			
Number		1	1	1	1		
Water flow rate	l/s	6,3	7,2	8,2	9,2		
Pressure drop	kPa	26,5	34,0	45,0	46,3		
Water volume		11,5	11,5	11,5	13,3		
Condenser	I						
Туре		Coil					
Hydraulic connections	I						
Туре		Threaded gas male					
Inlet diameter	inch	2″1/2	2″1/2	2″1/2	2″1/2		
Outlet diameter	inch	2″1/2	2″1/2	2″1/2	2″1/2		
Weights	·			·			
Shipping weight	kg	1083	1303	1478	1611		
Operating weight	kg	1095	1315	1490	1625		
Additional Weights			•	•			
HSE* versions	kg	30	30	30	30		
Desuperheater versions	kg	20	20	20	30		
With one pump	kg	50	50	85	85		
With two pumps	kg	140	140	200	200		
With pump and tank 500 lt	kg	350	350	350	350		
With pumps and tank 500 lt	kg	400	400	400	400		
Copper Fins	kg	380	380	520	520		
Dimensions	· ·						
Length	mm	3300	3300	4300	4300		
Width	mm	1100	1100	1100	1100		
Height	mm	2300	2300	2300	2300		

Indicative value, always refer to the value specified on the unit's label
 High Efficiency Units (HSE) with inverter fans

VLS LN	VLS LN		1004	1104	1204
Power supply	V/ph/Hz	400 (±10%) / 3 / 50			I
Number of circuits		2	2	2	2
Capacity steps	%	28-50-78-100	25-50-75-100	23-50-73-100	25-50-75-100
Refrigerant	Ι		1	I	I
Туре			R41	10A	
Charge (1)	kg	30,0	34,0	36,0	36,0
Compressor			1	I	I
Туре			Sc	roll	
Number		4	4	4	4
Start-up type			Dir	ect	
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100
Evaporator	I				
Туре			Plo	ate	
Number		1	1	1	1
Water flow rate	l/s	10,6	11,5	12,8	14,0
Pressure drop	kPa	21,8	25,7	31,4	37,7
Water volume		25,2	25,2	25,2	25,2
Condenser	I				
Туре			C	oil	
Hydraulic connections	·				
Туре			Threaded	gas male	
Inlet diameter	inch	3″	3″	3″	3″
Outlet diameter	inch	3″	3″	3″	3″
Weights	·				
Shipping weight	kg	1745	1795	1810	1815
Operating weight	kg	1770	1820	1835	1840
Additional Weights					
HSE* versions	kg	40	40	40	40
Desuperheater versions	kg	30	30	30	30
With one pump	kg	90	90	95	95
With two pumps	kg	205	205	215	215
With pump and tank 500 lt	kg	350	350	350	350
With pumps and tank 500 lt	kg	400	400	400	400
Copper Fins	kg	520	700	880	880
Dimensions					
Length	mm	4300	4300	4300	4300
Width	mm	1100	1100	1100	1100
Height	mm	2300	2300	2300	2300

VLS ELN		524	604	704	804
Power supply	V/ph/Hz	400 (±10%) / 3 / 50			I
Number of circuits		2	2	2	2
Capacity steps	%	25-50-75-100	28-57-78-100	20-50-70-100	25-50-75-100
Refrigerant	I			1	•
Туре			R4	10A	
Charge (1)	kg	15,6	16,4	30,0	30,0
Compressor					
Туре			Sc	roll	
Number		4	4	4	4
Start-up type			Dir	rect	
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100
Evaporator	·				
Туре			Plo	ate	
Number		1	1	1	1
Water flow rate	l/s	6,1	7,0	8,0	8,9
Pressure drop	kPa	24,7	32,3	42,4	43,4
Water volume	I	11,5	11,5	11,5	13,3
Condenser				•	
Туре			С	oil	
Hydraulic connections					
Туре			Threaded	l gas male	
Inlet diameter	inch	2″1/2	2″1/2	2″1/2	2″1/2
Outlet diameter	inch	2″1/2	2″1/2	2″1/2	2″1/2
Weights					
Shipping weight	kg	1113	1338	1513	1646
Operating weight	kg	1125	1350	1525	1660
Additional Weights					
HSE* versions	kg	30	30	30	30
Desuperheater versions	kg	20	20	20	30
With one pump	kg	50	50	85	85
With two pumps	kg	140	140	200	200
With pump and tank 500 lt	kg	350	350	350	350
With pumps and tank 500 lt	kg	400	400	400	400
Copper Fins	kg	380	380	520	520
Dimensions					
Length	mm	3300	3300	4300	4300
Width	mm	1100	1100	1100	1100
Height	mm	2300	2300	2300	2300

VLS ELN		904	1004	1104	1204
Power supply	V/ph/Hz	400 (±10%) / 3 / 50			I
Number of circuits		2	2	2	2
Capacity steps	%	28-50-78-100	25-50-75-100	23-50-73-100	25-50-75-100
Refrigerant			I	1	I
Туре			R4	10A	
Charge (1)	kg	30,0	34,0	36,0	36,0
Compressor			1	1	1
Туре			Sc	roll	
Number		4	4	4	4
Start-up type			Diı	rect	L
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100
Evaporator				•	•
Туре			Ple	ate	
Number		1	1	1	1
Water flow rate	l/s	10,4	11,2	12,4	13,6
Pressure drop	kPa	20,7	24,2	29,5	35,2
Water volume		25,2	25,2	25,2	25,2
Condenser	I				
Туре			С	oil	
Hydraulic connections	I				
Туре			Threaded	gas male	
Inlet diameter	inch	3″	3″	3″	3″
Outlet diameter	inch	3″	3″	3″	3″
Weights	,		,		
Shipping weight	kg	1780	1835	1850	1855
Operating weight	kg	1805	1860	1875	1880
Additional Weights					
HSE* versions	kg	40	40	40	40
Desuperheater versions	kg	30	30	30	30
With one pump	kg	90	90	95	95
With two pumps	kg	205	205	215	215
With pump and tank 500 lt	kg	350	350	350	350
With pumps and tank 500 lt	kg	400	400	400	400
Copper Fins	kg	520	700	880	880
Dimensions					
Length	mm	4300	4300	4300	4300
Width	mm	1100	1100	1100	1100
Height	mm	2300	2300	2300	2300

VLS HT		524	604	704	804
Power supply	V/ph/Hz		400 (±10%	%) / 3 / 50	•
Number of circuits		2	2	2	2
Capacity steps	%	25-50-75-100	28-57-78-100	20-50-70-100	25-50-75-100
Refrigerant	I		1	•	•
Туре			R41	10A	
Charge (1)	kg	15,6	16,4	30,0	30,0
Compressor					
Туре			Sc	roll	
Number		4	4	4	4
Start-up type			Dir	rect	
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100
Evaporator					
Туре			Plo	ate	
Number		1	1	1	1
Water flow rate	l/s	6,6	7,5	8,5	9,6
Pressure drop	kPa	28,9	37,0	48,4	50,2
Water volume	I	11,5	11,5	11,5	13,3
Condenser				•	
Туре			C	oil	
Hydraulic connections					
Туре			Threaded	gas male	
Inlet diameter	inch	2″1/2	2″1/2	2″1/2	2″1/2
Outlet diameter	inch	2″1/2	2″1/2	2″1/2	2″1/2
Weights					
Shipping weight	kg	1113	1338	1513	1646
Operating weight	kg	1125	1350	1525	1660
Additional Weights					
Desuperheater versions	kg	20	20	20	30
With one pump	kg	50	50	85	85
With two pumps	kg	140	140	200	200
With pump and tank 500 lt	kg	350	350	350	350
With pumps and tank 500 lt	kg	400	400	400	400
Copper Fins	kg	380	380	520	520
Dimensions					
Length	mm	3300	3300	4300	4300
Width	mm	1100	1100	1100	1100
Height	mm	2300	2300	2300	2300

(1) Indicative value, always refer to the value specified on the unit's label

VLS HT		904	1024	1104	1204
Power supply	V/ph/Hz		400 (±10%) / 3 / 50		
Number of circuits		2	2	2	2
Capacity steps	%	28-50-78-100	25-50-75-100	23-50-73-100	25-50-75-100
Refrigerant	I		1	•	•
Туре			R41	10A	
Charge (1)	kg	30,0	34,0	36,0	36,0
Compressor					
Туре			Sc	roll	
Number		4	4	4	4
Start-up type			Dir	rect	
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100
Evaporator					
Туре			Plo	ate	
Number		1	1	1	1
Water flow rate	l/s	11,1	12,1	13,5	15,0
Pressure drop	kPa	23,6	28,4	35,1	43,2
Water volume	I	25,2	25,2	25,2	25,2
Condenser			·	•	
Туре			C	oil	
Hydraulic connections					
Туре			Threaded	gas male	
Inlet diameter	inch	3″	3″	3″	3″
Outlet diameter	inch	3″	3″	3″	3″
Weights					
Shipping weight	kg	1780	1835	1850	1855
Operating weight	kg	1805	1860	1875	1880
Additional Weights					
Desuperheater versions	kg	30	30	30	30
With one pump	kg	90	90	95	95
With two pumps	kg	205	205	215	215
With pump and tank 500 lt	kg	350	350	350	350
With pumps and tank 500 lt	kg	400	400	400	400
Copper Fins	kg	520	700	880	880
Dimensions					
Length	mm	4300	4300	4300	4300
Width	mm	1100	1100	1100	1100
Height	mm	2300	2300	2300	2300

(1) Indicative value, always refer to the value specified on the unit's label

VLH BLN		524	604	704	804
Power supply	V/ph/Hz	400 (±10%) / 3 / 50			
Number of circuits		2	2	2	2
Capacity steps	%	25-50-75-100	28-57-78-100	20-50-70-100	25-50-75-100
Refrigerant	ł				•
Туре			R4	10A	
Charge (1)	kg	39,9	37,2	42,6	48,8
Compressor	I			1	•
Туре			Sc	roll	
Number		4	4	4	4
Start-up type			Di	rect	
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100
Evaporator	·				
Туре			Pla	ate	
Number		1	1	1	1
Water flow rate	l/s	6,4	7,2	8,3	9,4
Pressure drop	kPa	28,3	36,1	47,5	49,1
Water volume		11,5	11,5	11,5	13,3
Condenser	·		·	·	
Туре			C	oil	
Hydraulic connections	·				
Туре			Threadec	l gas male	
Inlet diameter	inch	2″1/2	2″1/2	2″1/2	2″1/2
Outlet diameter	inch	2″1/2	2″1/2	2″1/2	2″1/2
Weights	· · · ·		•	•	
Shipping weight	kg	1248	1473	1663	1806
Operating weight	kg	1260	1485	1675	1820
Additional Weights					
HSE*/HPF** versions	kg	30	30	30	30
Desuperheater versions	kg	20	20	20	30
With one pump	kg	50	50	85	85
With two pumps	kg	140	140	200	200
With pump and tank 500 lt	kg	350	350	350	350
With pumps and tank 500 lt	kg	400	400	400	400
Copper Fins	kg	380	380	520	520
Dimensions					
Length	mm	3300	3300	4300	4300
Width	mm	1100	1100	1100	1100
Height	mm	2300	2300	2300	2300

Indicative value, always refer to the value specified on the unit's label
 High Efficiency Units (HSE) with inverter fans
 (**) HPF Units with high static pressure fans

VLH BLN		904	1004	1104	1204
Power supply	V/ph/Hz	400 (±10%) / 3 / 50			I
Number of circuits		2	2	2	2
Capacity steps	%	28-50-78-100	25-50-75-100	23-50-73-100	25-50-75-100
Refrigerant	I		1	I	I
Туре			R41	10A	
Charge (1)	kg	54,1	61,0	68,3	74,8
Compressor					
Туре			Sc	roll	
Number		4	4	4	4
Start-up type			Dir	rect	
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100
Evaporator				·	
Туре			Pla	ate	
Number		1	1	1	1
Water flow rate	l/s	10,8	11,8	13,1	14,4
Pressure drop	kPa	22,6	26,8	33,0	39,7
Water volume	I	25,2	25,2	25,2	25,2
Condenser					
Туре			C	oil	
Hydraulic connections					
Туре			Threaded	gas male	-
Inlet diameter	inch	3″	3″	3″	3″
Outlet diameter	inch	3″	3″	3″	3″
Weights					
Shipping weight	kg	1955	2100	2190	2200
Operating weight	kg	1980	2125	2215	2225
Additional Weights					
HSE*/HPF** versions	kg	40	40	40	40
Desuperheater versions	kg	30	30	30	30
With one pump	kg	90	90	95	95
With two pumps	kg	205	205	215	215
With pump and tank 500 lt	kg	350	350	350	350
With pumps and tank 500 lt	kg	400	400	400	400
Copper Fins	kg	520	700	880	880
Dimensions					
Length	mm	4300	4300	4300	4300
Width	mm	1100	1100	1100	1100
Height	mm	2300	2300	2300	2300

Indicative value, always refer to the value specified on the unit's label
 High Efficiency Units (HSE) with inverter fans
 (**) HPF Units with high static pressure fans

VLH LN		524	604	704	804
Power supply	V/ph/Hz	400 (±10%) / 3 / 50			L
Number of circuits		2	2	2	2
Capacity steps	%	25-50-75-100	28-57-78-100	20-50-70-100	25-50-75-100
Refrigerant	ł		•	ł	L
Туре			R4	10A	
Charge (1)	kg	32,9	37,2	42,6	48,8
Compressor	I			•	•
Туре			Sc	roll	
Number		4	4	4	4
Start-up type			Dir	rect	·
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100
Evaporator	·		·	•	•
Туре			Plo	ate	
Number		1	1	1	1
Water flow rate	l/s	6,2	7,0	8,1	9,2
Pressure drop	kPa	26,6	32,3	43,4	45,6
Water volume	I	11,5	11,5	11,5	13,3
Condenser					
Туре			С	oil	
Hydraulic connections					
Туре			Threaded	gas male	
Inlet diameter	inch	2″1/2	2″1/2	2″1/2	2″1/2
Outlet diameter	inch	2″1/2	2″1/2	2″1/2	2″1/2
Weights					
Shipping weight	kg	1248	1473	1663	1806
Operating weight	kg	1260	1485	1675	1820
Additional Weights					
HSE* versions	kg	30	30	30	30
Desuperheater versions	kg	20	20	20	30
With one pump	kg	50	50	85	85
With two pumps	kg	140	140	200	200
With pump and tank 500 lt	kg	350	350	350	350
With pumps and tank 500 lt	kg	400	400	400	400
Copper Fins	kg	380	380	520	520
Dimensions					
Length	mm	3300	3300	4300	4300
Width	mm	1100	1100	1100	1100
Height	mm	2300	2300	2300	2300

VLH LN		904	1004	1104	1204
Power supply	V/ph/Hz	400 (±10%) / 3 / 50			I
Number of circuits		2	2	2	2
Capacity steps	%	28-50-78-100	25-50-75-100	23-50-73-100	25-50-75-100
Refrigerant			•	•	•
Туре			R41	IOA	
Charge (1)	kg	54,1	61,0	68,3	74,8
Compressor					
Туре			Sc	roll	
Number		4	4	4	4
Start-up type			Dir	rect	•
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100
Evaporator					
Туре			Pla	ate	
Number		1	1	1	1
Water flow rate	l/s	10,6	11,4	12,5	13,7
Pressure drop	kPa	21,5	24,9	30,2	36,0
Water volume	Ι	25,2	25,2	25,2	25,2
Condenser					
Туре			C	oil	
Hydraulic connections					
Туре			Threaded	gas male	
Inlet diameter	inch	3″	3″	3″	3″
Outlet diameter	inch	3″	3″	3″	3″
Weights					
Shipping weight	kg	1955	2100	2190	2200
Operating weight	kg	1980	2125	2215	2225
Additional Weights					
HSE* versions	kg	40	40	40	40
Desuperheater versions	kg	30	30	30	30
With one pump	kg	90	90	95	95
With two pumps	kg	205	205	215	215
With pump and tank 500 lt	kg	350	350	350	350
With pumps and tank 500 lt	kg	400	400	400	400
Copper Fins	kg	520	700	880	880
Dimensions					
Length	mm	4300	4300	4300	4300
Width	mm	1100	1100	1100	1100
Height	mm	2300	2300	2300	2300

VLH ELN		524	604	704	804
Power supply	V/ph/Hz	400 (±10%) / 3 / 50			L
Number of circuits		2	2	2	2
Capacity steps	%	25-50-75-100	28-57-78-100	20-50-70-100	25-50-75-100
Refrigerant	ł			•	•
Туре			R4	10A	
Charge (1)	kg	32,9	37,2	42,6	48,8
Compressor	·		·	·	·
Туре			Sc	roll	
Number		4	4	4	4
Start-up type			Diı	rect	•
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100
Evaporator					
Туре			Pla	ate	
Number		1	1	1	1
Water flow rate	l/s	6,1	7,0	8,0	8,9
Pressure drop	kPa	24,7	32,3	42,4	43,4
Water volume	I	11,5	11,5	11,5	13,3
Condenser					
Туре			С	oil	
Hydraulic connections					
Туре			Threaded	gas male	_
Inlet diameter	inch	2″1/2	2″1/2	2″1/2	2″1/2
Outlet diameter	inch	2″1/2	2″1/2	2″1/2	2″1/2
Weights					
Shipping weight	kg	1278	1508	1698	1841
Operating weight	kg	1290	1520	1710	1855
Additional Weights					
HSE* versions	kg	30	30	30	30
Desuperheater versions	kg	20	20	20	30
With one pump	kg	50	50	85	85
With two pumps	kg	140	140	200	200
With pump and tank 500 lt	kg	350	350	350	350
With pumps and tank 500 lt	kg	400	400	400	400
Copper Fins	kg	380	380	520	520
Dimensions					
Length	mm	3300	3300	4300	4300
Width	mm	1100	1100	1100	1100
Height	mm	2300	2300	2300	2300

VLH ELN		904	1004	1104	1204
Power supply	V/ph/Hz		400 (±10%) / 3 / 50		
Number of circuits		2	2	2	2
Capacity steps	%	28-50-78-100	25-50-75-100	23-50-73-100	25-50-75-100
Refrigerant					l
Туре			R41	10A	
Charge (1)	kg	54,1	61,1	68,3	74,8
Compressor					ł
Туре			Sc	roll	
Number		4	4	4	4
Start-up type			Dir	ect	•
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100
Evaporator					
Туре			Plo	ate	
Number		1	1	1	1
Water flow rate	l/s	10,4	11,2	12,4	13,5
Pressure drop	kPa	20,7	24,2	29,5	35,2
Water volume	I	25,2	25,2	25,2	25,2
Condenser					
Туре			C	oil	
Hydraulic connections	·				
Туре			Threaded	gas male	
Inlet diameter	inch	3″	3″	3″	3″
Outlet diameter	inch	3″	3″	3″	3″
Weights	·				
Shipping weight	kg	1990	2140	2230	2240
Operating weight	kg	2015	2165	2255	2265
Additional Weights					•
HSE* versions	kg	40	40	40	40
Desuperheater versions	kg	30	30	30	30
With one pump	kg	90	90	95	95
With two pumps	kg	205	205	215	215
With pump and tank 500 lt	kg	350	350	350	350
With pumps and tank 500 lt	kg	400	400	400	400
Copper Fins	kg	520	700	880	880
Dimensions					
Length	mm	4300	4300	4300	4300
Width	mm	1100	1100	1100	1100
Height	mm	2300	2300	2300	2300

VLH HT		524	604	704	804
Power supply	V/ph/Hz		400 (±109	%) / 3 / 50	I
Number of circuits		2	2	2	2
Capacity steps	%	25-50-75-100	28-57-78-100	20-50-70-100	25-50-75-100
Refrigerant			1	•	•
Туре			R4	10A	
Charge (1)	kg	32,9	37,2	42,6	48,8
Compressor			•		
Туре			Sc	roll	
Number		4	4	4	4
Start-up type			Dii	rect	
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100
Evaporator					
Туре			Pla	ate	
Number		1	1	1	1
Water flow rate	l/s	6,6	7,5	8,5	9,6
Pressure drop	kPa	28,9	37,0	48,4	50,2
Water volume	I	11,5	11,5	11,5	13,3
Condenser					
Туре			C	oil	
Hydraulic connections					
Туре			Threaded	gas male	
Inlet diameter	inch	2″1/2	2″1/2	2″1/2	2″1/2
Outlet diameter	inch	2″1/2	2″1/2	2″1/2	2″1/2
Weights					
Shipping weight	kg	1278	1503	1693	1836
Operating weight	kg	1290	1515	1705	1850
Additional Weights					
Desuperheater versions	kg	20	20	20	30
With one pump	kg	50	50	85	85
With two pumps	kg	140	140	200	200
With pump and tank 500 lt	kg	350	350	350	350
With pumps and tank 500 lt	kg	400	400	400	400
Copper Fins	kg	380	380	520	520
Dimensions					
Length	mm	3300	3300	4300	4300
Width	mm	1100	1100	1100	1100
Height	mm	2300	2300	2300	2300

(1) Indicative value, always refer to the value specified on the unit's label

VLH HT		904	1024	1104	1204		
Power supply	V/ph/Hz	400 (±10%) / 3 / 50					
Number of circuits		2	2	2	2		
Capacity steps	%	28-50-78-100	25-50-75-100	23-50-73-100	25-50-75-100		
Refrigerant			1	I	I		
Туре			R4	10A			
Charge (1)	kg	54,1	61,0	68,3	74,8		
Compressor	I			•			
Туре			Sc	roll			
Number		4	4	4	4		
Start-up type			Diı	rect	•		
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100		
Evaporator			,				
Туре			Ple	ate			
Number		1	1	1	1		
Water flow rate	l/s	11,1	12,1	13,5	15,0		
Pressure drop	kPa	23,6	28,4	35,1	43,2		
Water volume		25,2	25,2	25,2	25,2		
Condenser							
Туре		Coil					
Hydraulic connections							
Туре			Threaded	gas male			
Inlet diameter	inch	3″	3″	3″	3″		
Outlet diameter	inch	3″	3″	3″	3″		
Weights	······		·	·			
Shipping weight	kg	1995	2140	2230	2240		
Operating weight	kg	2020	2165	2255	2265		
Additional Weights							
Desuperheater versions	kg	30	30	30	30		
With one pump	kg	90	90	95	95		
With two pumps	kg	205	205	215	215		
With pump and tank 500 lt	kg	350	350	350	350		
With pumps and tank 500 lt	kg	400	400	400	400		
Copper Fins	kg	520	700	880	880		
Dimensions							
Length	mm	4300	4300	4300	4300		
Width	mm	1100	1100	1100	1100		
Height	mm	2300	2300	2300	2300		

(1) Indicative value, always refer to the value specified on the unit's label

VLC BLN	524	604	704	804		
Power supply	V/ph/Hz		400 (±10%	%) / 3 / 50		
Number of circuits		2	2	2	2	
Capacity steps	%	25-50-75-100	28-57-78-100	20-50-70-100	25-50-75-100	
Refrigerant				•	•	
Туре			R41	10A		
Compressor						
Туре			Sc	roll		
Number		4	4	4	4	
Start-up type			Dir	rect		
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100	
Condenser				•	•	
Туре		Coil				
Refrigerant connections						
Inlet diameter	inch	7/8″	7/8″	7/8″	7/8″	
Outlet diameter	inch	15/8″	15/8″	15/8″	15/8″	
Weights					•	
Shipping weight	kg	986	1207	1367	1494	
Additional Weights						
HSE*/HPF** versions	kg	30	30	30	30	
Dimensions						
Length	mm	3300	3300	4300	4300	
Width	mm	1100	1100	1100	1100	
Height	mm	2300	2300	2300	2300	

(*) High Efficiency Units (HSE) with inverter fans (**) HPF Units with high static pressure fans

VLC BLN	904	1004	1104	1204	
Power supply	V/ph/Hz		400 (±109	%) / 3 / 50	
Number of circuits		2	2	2	2
Capacity steps	%	28-50-78-100	25-50-75-100	23-50-73-100	25-50-75-100
Refrigerant			•	•	
Туре			R4	10A	
Compressor					
Туре			Sc	roll	
Number		4	4	4	4
Start-up type			Dir	ect	
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100
Condenser	1				
Туре			C	oil	
Refrigerant connections					
Inlet diameter	inch	1 1/8″	1 1/8″	1 1/8″	1 1/8″
Outlet diameter	inch	2 1/8″	2 1/8″	2 1/8″	2 1/8″
Weights			•		
Shipping weight	kg	1578	1622	1639	1642
Additional Weights					
HSE*/HPF** versions	kg	40	40	40	40
Dimensions					
Length	mm	4300	4300	4300	4300
Width	mm	1100	1100	1100	1100
Height	mm	2300	2300	2300	2300

(*) High Efficiency Units (HSE) with inverter fans (**) HPF Units with high static pressure fans

VLC LN		524	604	704	804	
Power supply	V/ph/Hz	400 (±10%) / 3 / 50				
Number of circuits		2	2	2	2	
Capacity steps	%	25-50-75-100	28-57-78-100	20-50-70-100	25-50-75-100	
Refrigerant	· · ·		•	•	•	
Туре			R41	10A		
Compressor						
Туре			Sc	roll		
Number		4	4	4	4	
Start-up type			Dir	rect		
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100	
Condenser			•	•	•	
Туре			С	oil		
Refrigerant connections						
Inlet diameter	inch	7/8″	7/8″	7/8″	7/8″	
Outlet diameter	inch	15/8″	15/8″	15/8″	15/8″	
Weight			•	·	·	
Shipping weight	kg	986	1207	1367	1494	
Additional Weight						
HSE* versions	kg	30	30	30	30	
Dimensions						
Length	mm	4300	4300	4300	4300	
Width	mm	1100	1100	1100	1100	
Height	mm	2300	2300	2300	2300	

VLC LN	904	1004	1104	1204	
Power supply	V/ph/Hz		400 (±10%	%) / 3 / 50	-
Number of circuits		2	2	2	2
Capacity steps	%	28-50-78-100	25-50-75-100	23-50-73-100	25-50-75-100
Refrigerant					
Туре			R4	IOA	
Compressor					
Туре			Sc	roll	
Number		4	4	4	4
Start-up type			Dir	ect	
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100
Condenser			·	·	·
Туре			C	oil	
Refrigerant connections					
Inlet diameter	inch	1 1/8″	1 1/8″	1 1/8″	1 1/8″
Outlet diameter	inch	2 1/8″	2 1/8″	2 1/8″	2 1/8″
Weights					
Shipping weight	kg	1578	1622	1639	1642
Additional Weights					
HSE* versions	kg	40	40	40	40
Dimensions					
Length	mm	4300	4300	4300	4300
Width	mm	1100	1100	1100	1100
Height	mm	2300	2300	2300	2300

VLC ELN	524	604	704	804	
Power supply	V/ph/Hz		400 (±10%	%) / 3 / 50	·
Number of circuits		2	2	2	2
Capacity steps	%	25-50-75-100	28-57-78-100	20-50-70-100	25-50-75-100
Refrigerant				ł	
Туре			R41	I0A	
Compressor	·				
Туре			Sc	roll	
Number		4	4	4	4
Start-up type			Dir	rect	•
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100
Condenser			1	I	1
Туре			С	oil	
Refrigerant connections					
Inlet diameter	inch	7/8″	7/8″	7/8″	7/8″
Outlet diameter	inch	15/8″	15/8″	15/8″	15/8″
Weights					•
Shipping weight	kg	1016	1242	1402	1529
Additional Weights					
HSE* versions	kg	30	30	30	30
Dimensions	ł		•	•	•
Length	mm	3300	3300	4300	4300
Width	mm	1100	1100	1100	1100
Height	mm	2300	2300	2300	2300

VLC ELN		904	1004	1104	1204
Power supply	V/ph/Hz		400 (±109	%) / 3 / 50	·
Number of circuits		2	2	2	2
Capacity steps	%	28-50-78-100	25-50-75-100	23-50-73-100	25-50-75-100
Refrigerant	·······································		•	•	
Туре			R4	10A	
Compressor					
Туре			Sc	roll	
Number		4	4	4	4
Start-up type			Dir	rect	•
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100
Condenser			•	•	
Туре	·		С	oil	
Refrigerant connections					
Inlet diameter	inch	1 1/8″	1 1/8″	1 1/8″	1 1/8″
Outlet diameter	inch	2 1/8″	2 1/8″	2 1/8″	2 1/8″
Weights	· · · · ·		•	·	•
Shipping weight	kg	1613	1662	1679	1682
Additional Weights					
HSE* versions	kg	40	40	40	40
Dimensions					
Length	mm	4300	4300	4300	4300
Width	mm	1100	1100	1100	1100
Height	mm	2300	2300	2300	2300

VLC HT		524	604	704	804		
Power supply	V/ph/Hz		400 (±10%	%) / 3 / 50			
Number of circuits		2	2	2	2		
Capacity steps	%	25-50-75-100	28-57-78-100	20-50-70-100	25-50-75-100		
Refrigerant				Ļ			
Туре			R4	IOA			
Compressor							
Туре			Sc	roll			
Number		4	4	4	4		
Start-up type			Dir	ect	·		
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100		
Condenser			1	1	1		
Туре		Coil					
Refrigerant connections							
Inlet diameter	inch	7/8″	7/8″	7/8″	7/8″		
Outlet diameter	inch	15/8″	15/8″	15/8″	15/8″		
Weights	·		•		•		
Shipping weight	kg	1016	1242	1402	1529		
Additional Weights			ł		ł		
Desuperheater versions	kg	20	20	20	20		
With one pump	kg	50	50	85	85		
With two pumps	kg	140	140	200	200		
Copper Fins	kg	380	380	520	520		
Dimensions	1	<u> </u>	ł	1			
Length	mm	3300	3300	4300	4300		
Width	mm	1100	1100	1100	1100		
Height	mm	2300	2300	2300	2300		

VLC HT		904	1004	1104	1204		
Power supply	V/ph/Hz		400 (±10°	%) / 3 / 50			
Number of circuits		2	2	2	2		
Capacity steps	%	28-50-78-100	25-50-75-100	23-50-730-100	25-50-75-100		
Refrigerant				1			
Туре			R4	10A			
Compressor	·						
Туре			Sc	roll			
Number		4	4	4	4		
Start-up type			Di	rect			
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100		
Condenser		<u> </u>		1			
Туре		Coil					
Refrigerant connections							
Inlet diameter	inch	1 1/8″	1 1/8″	1 1/8″	1 1/8″		
Outlet diameter	inch	2 1/8″	2 1/8″	2 1/8″	2 1/8″		
Weights	·		•	1			
Shipping weight	kg	1613	1662	1679	1682		
Additional Weights							
Desuperheater versions	kg	30	30	30	30		
With one pump	kg	90	90	95	95		
With two pumps	kg	205	205	210	210		
Copper Fins	kg	520	520	880	880		
Dimensions	1	1	1	!			
Length	mm	4300	4300	4300	4300		
Width	mm	1100	1100	1100	1100		
Height	mm	2300	2300	2300	2300		

VLR		524	604	704	804
Power supply	V/ph/Hz		400 (±10%	6) / 3 / 50	•
Number of circuits		2	2	2	2
Capacity steps	%	25-50-75-100	28-57-78-100	20-50-70-100	25-50-75-100
Refrigerant		I	1	<u> </u>	1
Туре			R41	0A	
Charge (1)	kg	15,6	16,4	30,0	30,0
Compressor					
Туре			Sci	roll	
Number		4	4	4	4
Start-up type			Dir	ect	1
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100
Evaporator				I	
Туре			Plo	ate	
Number		1	1	1	1
Water flow rate	l/s	6,5	7,4	8,5	9,5
Pressure drop	kPa	28,3	36,1	47,5	49,1
Water volume		11,5	11,5	11,5	13,3
Hydraulic connections		I		ļ	1
Туре			Threaded	gas male	
Inlet diameter	inch	2″1/2	2″1/2	2″1/2	2″1/2
Outlet diameter	inch	2″1/2	2″1/2	2″1/2	2″1/2
Recovery condenser	·	•			
Туре			Plo	ate	
Number		1	1	1	1
Water flow rate	l/s	8,2	9,1	10,6	12,0
Pressure drop	kPa	44,6	55,3	75,3	78,5
Water volume		11,5	11,5	11,5	13,3
Hydraulic connections	I				1
Туре			Threaded	gas male	
Inlet diameter	inch	2″1/2	2″1/2	2″1/2	2″1/2
Outlet diameter	inch	2″1/2	2″1/2	2″1/2	2″1/2
Weights	·	•			
Shipping weight	kg	1184	1402	1576	1717
Operating weight	kg	1208	1426	1600	1745
Additional Weights					
ELN versions	kg	30	35	35	35
HSE*/HPF** versions	kg	30	30	30	30
Dimensions		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	·		·
Length	mm	3300	3300	4300	4300
Width	mm	1100	1100	1100	1100
Height	mm	2300	2300	2300	2300

(1) Indicative value, always refer to the value specified on the unit's label
(*) High Efficiency Units (HSE) with inverter fans
(**) HPF Units with high static pressure fans

VLR		904	1004	1104	1204			
Power supply	V/ph/Hz		400 (±10%) / 3 / 50					
Number of circuits		2	2	2	2			
Capacity steps	%	28-50-78-100	25-50-75-100	23-50-73-100	25-50-75-100			
Refrigerant	I			ł	1			
Туре			R41	10A				
Charge (1)	kg	30,0	34,0	36,0	36,0			
Compressor								
Туре			Sc	roll				
Number		4	4	4	4			
Start-up type			Dir	rect	1			
N° of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100			
Evaporator		<u>I</u>		1	1			
Туре			Plo	ate				
Number		1	1	1	1			
Water flow rate	l/s	10,9	12,0	13,4	14,7			
Pressure drop	kPa	23,1	27,7	34,4	41,7			
Water volume		25,2	25,2	25,2	25,2			
Hydraulic connections	1	I	1		1			
Туре			Threaded	gas male				
Inlet diameter	inch	3″	3″	3″	3″			
Outlet diameter	inch	3″	3″	3″	3″			
Recovery condenser	·	•						
Туре			Pla	ate				
Number		1	1	1	1			
Water flow rate	/s	13,8	14,8	16,7	18,6			
Pressure drop	kPa	36,6	42,5	53,5	66,4			
Water volume	I	25,2	25,2	25,2	25,2			
Hydraulic connections	1	I		1	1			
Туре			Threaded	l gas male				
Inlet diameter	inch	3″	3″	3″	3″			
Outlet diameter	inch	3″	3″	3″	3″			
Weights	·		•	·				
Shipping weight	kg	1916	1965	1980	1984			
Operating weight	kg	1966	2015	2030	2034			
Additional Weights								
ELN versions	kg	35	40	40	40			
HSE*/HPF** versions	kg	40	40	40	40			
Dimensions	I							
Length	mm	4300	4300	4300	4300			
Width	mm	1100	1100	1100	1100			
Height	mm	2300	2300	2300	2300			

(1) Indicative value, always refer to the value specified on the unit's label
 (*) High Efficiency Units (HSE) with inverter fans
 (**) HPF Units with high static pressure fans

8.3 Unit Electrical Data

VLS/VLH/VLC/VLR BLN	524	604	704	804	904	1004	1104	1204	
Rated voltage	V/ph/Hz		•	•	400 (±10	%)/3/50			
Max. absorbed power	kW	60,0	69,6	80,8	96,4	105,2	112,0	130,0	148,0
Rated current	A	88,0	100,0	112,0	120,0	142,0	160,0	172,0	184,0
Max. current FLA	A	148	156,0	186,0	172,0	193,0	210,0	239,0	268,0
Max. start-up current LRA	A	271,0	280,0	350,0	357,0	378,0	433,5	486,0	515,0
External fuses	A	200,0	200,0	250,0	250,0	250,0	250,0	315,0	315,0
Max. cable section (*)	mm ²	3x95	3x95	3x120	3x120	3x120	3x120	3x185	3x185
Exchanger Resistance									
Rated voltage	V/ph/Hz	230 (±10%) /1/50							
Max. absorbed power	kW					30			

VLS/VLH/VLC/VLR LN		524	604	704	804	904	1004	1104	1204
Rated voltage	V/ph/Hz				400 (±10	%) /3/50			
Max. absorbed power	kW	58,5	67,5	78,6	94,2	102,2	109,0	127,0	145,0
Rated current	A	84,6	94,9	106,9	114,9	135,2	153,2	165,2	177,2
Max. current FLA	A	144,6	150,9	180,9	166,9	186,2	203,2	232,2	261,2
Max. start-up current LRA	A	268,0	274,9	344,9	351,9	371,2	426,7	479,2	508,2
External fuses	A	200,0	200,0	250,0	250,0	250,0	250,0	315,0	315,0
Max. cable section (*)	mm ²	3x95	3x95	3x120	3x120	3x120	3x120	3x185	3x185
Exchanger Resistance									
Rated voltage	V/ph/Hz				230 (±10	%)/1/50			
Max. absorbed power	kW	130							

VLS/VLH/VLC/VLR ELN		524	604	704	804	904	1004	1104	1204
Rated voltage	V/ph/Hz				400 (±10	%)/3/50			
Max. absorbed power	kW	58,5	67,4	78,6	94,2	102,2	109,0	127,0	145,0
Rated current	A	84,6	94,9	106,9	114,9	135,2	153,2	165,2	177,2
Max. current FLA	A	144,6	150,9	180,9	166,9	186,2	203,2	232,2	261,2
Max. start-up current LRA	A	267,6	274,9	344,9	351,9	371,2	426,7	479,2	508,2
External fuses	A	200,0	200,0	250,0	250,0	250,0	250,0	315,0	315,0
Max. cable section (*)	mm ²	3x95	3x95	3x120	3x120	3x120	3x120	3x185	3x185
Exchanger Resistance				•	•	•	•	•	
Rated voltage	V/ph/Hz	230 (±10%) /1/50							
Max. absorbed power	kW	130							

(*) The dimensioning of the unit's power cables is the responsibility of the installer, who shall consider: the rating, the maximum working temperature in the room, the type of insulation and the cable laying, the maximum length of the power supply line.

VLS/VLH/VLC/VLR HSE BLN		524	604	704	804	904	1004	1104	1204
Rated voltage	V/ph/Hz				400 (±10	%) /1/50			
Max absorbed power	kW	61,2	71,4	82,6	98,2	107,6	114,4	132,4	150,4
Rated current	A	88,2	100,3	112,3	120,3	142,4	160,4	172,4	184,4
Max current FLA	A	148,2	156,3	186,3	172,3	193,4	210,4	239,4	268,4
Max start-up current LRA	A	271	280	350	357	378	434	486	515
External fuses	A	200	200	250	250	250	250	315	315
Max cable section (*)	mm ²	3x95	3x95	3x120	3x120	3x120	3x120	3x185	3x185
Exchanger Resistance									
Rated voltage	V/ph/Hz				230 (±10	%) /1/50			
Max absorbed power	kW	130							

VLS/VLH/VLC/VLR HSE LN		524	604	704	804	904	1004	1104	1204
Rated voltage	V/ph/Hz			•	400 (±10	%) /1/50	•		•
Max absorbed power	kW	61,2	71,4	82,6	98,2	107,6	114,4	132,4	150,4
Rated current	A	88,2	100,3	112,3	120,3	142,4	160,4	172,4	184,4
Max current FLA	A	148,2	156,3	186,3	172,3	193,4	210,4	239,4	268,4
Max start-up current LRA	A	271	280	350	357	378	434	486	515
External fuses	A	200	200	250	250	250	250	315	315
Max cable section (*)	mm ²	3x95	3x95	3x120	3x120	3x120	3x120	3x185	3x185
Exchanger Resistance									
Rated voltage	V/ph/Hz				230 (±10	%) /1/50			
Max absorbed power	kW	130							

VLS/VLH/VLC/VLR HSE ELN		524	604	704	804	904	1004	1104	1204
Rated voltage	V/ph/Hz				400 (±10	%) /1/50			
Max absorbed power	kW	61,2	71,4	82,6	98,2	107,6	114,4	132,4	150,4
Rated current	A	88,2	100,3	112,3	120,3	142,4	160,4	172,4	184,4
Max current FLA	A	148,2	156,3	186,3	172,3	193,4	210,4	239,4	268,4
Max start-up current LRA	A	271	280	350	357	378	434	486	515
External fuses	A	200	200	250	250	250	250	315	315
Max cable section (*)	mm ²	3x95	3x95	3x120	3x120	3x120	3x120	3x185	3x185
Exchanger Resistance									
Rated voltage	V/ph/Hz				230 (±10	%) /1/50			
Max absorbed power	kW	130							

(*) The dimensioning of the unit's power cables is the responsibility of the installer, who shall consider: the rating, the maximum working temperature in the room, the type of insulation and the cable laying, the maximum length of the power supply line.

VLS/VLH/VLC/VLR HPF		524	604	704	804	904	1004	1104	1204
Rated voltage	V/ph/Hz				400 (±10	%) /3/50			
Max absorbed power	kW	60,4	70,2	81,4	97,0	106,0	112,8	130,8	148,8
Rated current	A	87,4	99,1	111,1	119,1	140,8	158,8	170,8	182,8
Max current FLA	A	147,4	155,1	185,1	171,1	191,8	208,8	237,8	266,8
Max start-up current LRA	A	270,4	279,1	349,1	356,1	376,8	432,3	484,8	513,8
External fuses	A	200,0	200,0	250,0	250,0	250,0	250,0	315,0	315,0
Max cable section (*)	mm ²	3x95	3x95	3x120	3x120	3x120	3x120	3x185	3x185
Exchanger Resistance									
Rated voltage	V/ph/Hz				230 (±10	%)/1/50			
Max absorbed power	kW	130							

(*) The dimensioning of the unit's power cables is the responsibility of the installer, who shall consider: the rating, the maximum working temperature in the room, the type of insulation and the cable laying, the maximum length of the power supply line.

Compressors Electrical Data

VLS/VLH/VLC/VLR		524	604	704	804	904	1004	1104	1204
Number		4	4	4	4	4	4	4	4
Nominal power input	kW	(11,5+11,5) x2	(12,5+12,5) x2	(12,5+17,2) x2	(15,9+15,9) x2	(15,9+22,3) x2	(22,3+22,3) x2	(22,3+25,5) x2	(25,5+25,5) x2
Max. absorbed power	kW	(14,0+14,0) x2	(15,9+15,9) x2	(15,9+21,5) x2	(22,6+22,6) x2	(22,6+26,0) x2	(26,0+26,0) x2	(26,0+35,0) x2	(35,0+35,0) x2
Rated current	A	(35,0+35,0) x2	(36,0+36,0) x2	(36,0+51,0) x2	(40,0+40,0) x2	(40,0+48,5) x2	(48,5+48,5) x2	(48,5+63,0) x2	(63,0+63,0) x2
Max. current	A	(158+158) x2	(160+160) x2	(160+215) x2	(225+225) x2	(225+272) x2	(275+272) x2	(272+310) x2	(310+310) x2
Oil pan resistor	w	(65+65) x2	(75+75) x2	(75+75) x2	(120+120) x2	(120+150) x2	(150+150) x2	(150+150) x2	(150+150) x2

Fans Electrical Data

VLS/VLH/VLC/VLR BLN		524	604	704	804	904	1004	1104	1204
Power supply	V/ph/Hz			400	(±10%)/3	8/50			
Number		2	3	3	3	4	4	4	4
Rated power	kW	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
Absorbed rated current FLA	А	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0

VLS/VLH/VLC/VLR LN/ELN		524	604	704	804	904	1004	1104	1204
Power supply	V/ph/Hz				400	(±10%)/3	8/50		
Number		2	3	3	3	4	4	4	4
Rated power	kW	1,25	1,25	1,25	1,25	1,25	1,25	1,25	1,25
Absorbed rated current FLA	А	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3

VLS/VLH/VLC/VLR HSE BLN/LN	I/ELN	524	604	704	804	904	1004	1104	1204
Power supply	V/ph/Hz			400	(±10%)/3	/50			
Number		2	3	3	3	4	4	4	4
Rated power	kW	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6
Absorbed rated current FLA	А	4,1	4,1	4,1	4,1	4,1	4,1	4,1	4,1

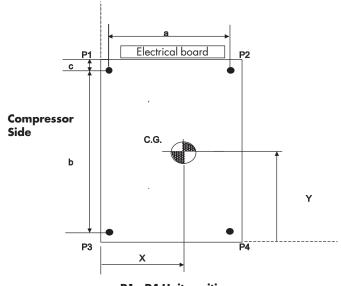
VLS/VLH/VLC/VLR HPF		524	604	704	804	904	1004	1104	1204
Power supply	V/ph/Hz			400	(±10%)/3	8/50			
Number		2	3	3	3	4	4	4	4
Rated power	kW	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6
Absorbed rated current FLA	A	4,1	4,1	4,1	4,1	4,1	4,1	4,1	4,1

Pump Electrical Data

VLS/VLH	52	24	60	04	70)4	80)4
Pump	Standard pressure	High pressure	Standard pressure	High pressure	Standard pressure	High pressure	Standard pressure	High pressure
Electrical connection	Y	Δ	Y	Δ	Y	Δ	Y	Δ
Power input (kW)	3	4	3	4	3	5,5	3	5,5
Current input (A)	6	8	6	8	6	11	6	11

VLS/VLH	90)4	10	04	11	04	12	04
Pump	Standard pressure	High pressure	Standard pressure	High pressure	Standard pressure	High pressure	Standard pressure	High pressure
Electrical connection	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ
Power input (kW)	4	5,5	4	5,5	5,5	7,5	5,5	7,5
Current input (A)	8	11	8	11	11	14	11	14

8.4 Position of shock absorbers and weight distribution on supports VLS/VLH/VLC 524-604 BLN/LN/ELN/HT Version



P1 - P4 Unit positions

VLS 524 - 604 MCHX BLN/LN Version

VLS		Weight distri	bution (kg)		Operating	Shipping		P1-P4		C	-
Al/Cu	F1 (kg)	F2 (kg)	F3 (kg)	F4 (kg)	Weight (kg)	Weight (kg)	a (mm)*	coordinate b (mm)	∍s* ∣c(mm)	coord x (mm)	inates y (mm)
524	296	185	362	252	1095	1083	1044	2200	396	445	1362
604	376	213	445	281	1315	1303	1044	2200	396	420	1383

VLH 524 - 604 Al/Cu BLN/LN/ELN/HT Version

VLH		Weight distri	bution (kg)		Operating	Shipping		P1-P4		0	-
Al/Cu	F1 (kg)	F2 (kg)	F3 (kg)	F4 (kg)	Weight (kg)	Weight (kg)	a (mm)*	coordinate	∍s* ∣c(mm)	coord x (mm)	inates y (mm)
524	312	222	408	318	1260	1248	1044	2200	396	460	1340
604	394	250	492	348	1485	1473	1044	2200	396	460	1340

VLC 524 - 604 MCHX BLN/LN Version

VLC		Weight distr	1		Shipping Weight		P1-P4 coordinates*		C coord	-
Al/Cu	F1 (kg)	F2 (kg)	F3 (kg)	F4 (kg)	(kg)	a (mm)*	b (mm)	c (mm)	x (mm)	y (mm)
524	281	191	302	212	986	1044	2200	396	454	1449
604	363	219	384	241	1207	1044	2200	396	426	1456

VLR 524 - 604 Al/Cu BLN/LN Version

VLR		Weight distri	bution (kg)		Operating Weight	Shipping		P1-P4		0	-
Al/Cu	F1 (kg)	F2 (kg)	F3 (kg)	F4 (kg)	(kg)	Weight (kg)	a (mm)*	coordinate	es⁺ ∣c(mm)	coord x (mm)	inates y (mm)
524	304	180	424	300	1208	1184	1044	2200	396	443	1276
604	384	207	506	329	1426	1402	1044	2200	396	420	1309

* Dimensions are referred to unit with antivibration mounted isolators.

VLS		Weight distri	bution (kg)		Operating Weight	Shipping Weight		P1-P4	•	c	-
Cu/Cu	F1 (kg)	F2 (kg)	F3 (kg)	F4 (kg)	(kg)	•	a (mm)*	coordinate b (mm)	es⁺ ∣c(mm)	coord x (mm)	nates y (mm)
524	344	292	498	447	1580	1568	1044	2200	396	500	1290
604	426	320	582	476	1805	1793	1044	2200	396	500	1290

VLS 524 - 604 Cu/Cu BLN/LN/ELN/HT Version

VLH 524 - 604 Cu/Cu BLN/LN/ELN/HT Version

VLH		Weight distri	bution (kg)	_	Operating	Shipping		P1-P4		C	-
Cu/Cu	F1 (kg)	F2 (kg)	F3 (kg)	F4 (kg)	Weight (kg)	Weight (kg)	a (mm)*	coordinate b (mm)	es⁺ ∣c(mm)	coordi x (mm)	inates y (mm)
524	349	306	514	471	1640	1628	1044	2200	396	510	1290
604	431	335	597	501	1865	1853	1044	2200	396	510	1290

VLC 524 - 604 Cu/Cu BLN/LN/ELN/HT Version

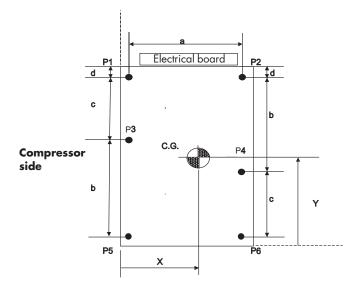
VLC		Weight distr	ibution (kg)	1	Shipping Weight		P1-P4 coordinates*		C	-
Cu/Cu	F1 (kg)	F2 (kg)	F3 (kg)	F4 (kg)	(kg)	a (mm)*	b (mm)	c (mm)	x (mm)	y (mm)
524	327	297	434	404	1460	1044	2200	396	510	1350
604	408	325	516	433	1680	1044	2200	396	510	1350

VLR 524 - 604 Cu/Cu BLN/LN/ELN/HT Version

VLR		Weight distri	bution (kg)		Operating Weight	Shipping		P1-P4		c	
Cu/Cu	F1 (kg)	F2 (kg)	F3 (kg)	F4 (kg)	(kg)	Weight (kg)	a (mm)*	coordinate b (mm)	es* ∣c(mm)	coord x (mm)	inates y (mm)
524	351	287	560	495	1693	1716	1044	2200	396	500	1240
604	433	315	643	595	1916	1939	1044	2200	396	500	1240

* Dimensions are referred to unit with antivibration mounted isolators.

VLS/VLH/VLC 704-1204 BLN/LN/ELN/HT Version





VLS 704 - 1204 Al/Cu BLN/LN Version

VLS Al/Cu	F1	V F2	Veight distr	ibution (kç	g) F5	∣ F6	Operating Weights	Shipping Weights		P1 coordi	-		C(coordi	
Aireo	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	a (mm)*	b (mm)	c (mm)	d (mm)	x (mm)	y (mm)
704	328	251	292	206	245	168	1490	1478	1044	1985	1629	190	487	2189
804	372	272	325	216	270	170	1625	1611	1044	1985	1629	190	471	2217
904	410	289	361	229	301	180	1770	1745	1044	1985	1629	190	460	2211
1004	426	300	373	234	307	180	1820	1795	1044	1985	1629	190	468	2216
1104	428	302	375	237	310	183	1835	1810	1044	1985	1629	190	478	2205
1204	431	303	376	237	310	183	1840	1815	1044	1985	1629	190	478	2206

VLH 704 - 1204 Al/Cu BLN/LN/ELN/HT Version

VLH Al/Cu	F1	V ⊨ F2	/eight distr F3	ibution (kç	g) F5	∣ F6	Operating Weights	Shipping Weights		P1- coordi			C(coordi	
	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	a (mm)*	b (mm)	c (mm)	d (mm)	x (mm)	y (mm)
704	347	293	310	248	265	211	1675	1663	1044	1985	1629	190	480	2200
804	393	316	347	260	291	214	1820	1806	1044	1985	1629	190	480	2200
904	431	337	383	278	324	230	1980	1955	1044	1985	1629	190	480	2200
1004	458	367	405	303	341	250	2125	2100	1044	1985	1629	190	480	2200
1104	468	387	416	322	351	270	2215	2190	1044	1985	1629	190	480	2200
1204	471	388	418	324	354	271	2225	2200	1044	1985	1629	190	480	2200

VLC 704 - 1204 Al/Cu BLN/LN Version

VLC Al/Cu	F1	V F2	Veight disti	ribution (ko	g) F5	1 F6	Shipping Weights		P 1 - coordir	-		C coordi	
A., CO	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	a (mm)*	b (mm)	c (mm)	d (mm)	x (mm)	y (mm)
704	311	250	264	192	206	144	1367	1044	1985	1629	190	475	2286
804	355	272	296	202	226	143	1494	1044	1985	1629	190	459	2321
904	383	293	315	211	233	143	1578	1044	1985	1629	190	456	2353
1004	399	303	327	214	238	141	1622	1044	1985	1629	190	452	2369
1104	402	306	329	217	240	145	1639	1044	1985	1629	190	454	2366
1204	403	307	330	218	240	144	1642	1044	1985	1629	190	453	2368

* Dimensions are referred to unit with antivibration mounted isolators

English

VLR	Weight distribution (kg) Al/Cu F1 F2 F3 F4 F5 F6				Operating Weights	Shipping Weights					CG coordinates			
AI/ C0	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	a (mm)*	b (mm)	c (mm)	d (mm)	x (mm)	y (mm)
704	336	249	312	221	284	198	1600	1576	1044	1985	1629	190	464	2122
804	380	267	350	232	314	202	1745	1717	1044	1985	1629	190	448	2146
904	420	280	402	254	377	233	1966	1916	1044	1985	1629	190	434	2094
1004	440	288	415	257	383	232	2015	1965	1044	1985	1629	190	431	2111
1104	442	290	415	261	386	236	2030	1980	1044	1985	1629	190	433	2110
1204	443	292	418	260	386	235	2034	1984	1044	1985	1629	190	433	2112

VLR 704 - 1204 Al/Cu BLN/LN Version

VLS 704 - 1204 Cu/Cu BLN/LN/ELN/HT Version

VLS Cu/Cu	F1	V F2	Veight distr	ibution (kç	g) F5	1 F6	Operating Weights	Shipping Weights					CG coordinates		
	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	a (mm)*	b (mm)	c (mm)	d (mm)	x (mm)	y (mm)	
704	395	400	357	354	311	316	2135	2123	1044	1985	1629	190	540	2150	
804	441	422	394	365	337	318	2280	2266	1044	1985	1629	190	540	2150	
904	478	439	429	379	369	330	2425	2400	1044	1985	1629	190	540	2150	
1004	523	509	468	443	402	389	2735	2710	1044	1985	1629	190	540	2150	
1104	552	570	497	504	431	450	3005	2980	1044	1985	1629	190	540	2150	
1204	554	572	499	505	433	450	3015	2990	1044	1985	1629	190	540	2150	

VLH 704 - 1204 Cu/Cu BLN/LN/ELN/HT Version

VLH Cu/Cu	F1	V ⊨ F2	Veight distr	ibution (kç	g) F5	1 F6	Operating Weights	Shipping Weights					CG coordinates	
0,00	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	a (mm)*	b (mm)	c (mm)	d (mm)	x (mm)	y (mm)
704	401	414	364	368	317	330	2195	2183	1044	1985	1629	190	550	2150
804	447	437	400	380	343	333	2340	2326	1044	1985	1629	190	550	2150
904	485	458	436	398	376	349	2500	2475	1044	1985	1629	190	550	2150
1004	531	530	477	464	411	410	2825	2800	1044	1985	1629	190	550	2150
1104	561	591	506	525	440	471	3095	3070	1044	1985	1629	190	550	2150
1204	563	593	509	526	442	472	3105	3080	1044	1985	1629	190	550	2150

VLC 704 - 1204 Cu/Cu BLN/LN/ELN/HT Version

VLC Cu/Cu	F1	V F2	Veight distr	ribution (ke	g) F5	∣ F6	Shipping Weights	P1-P6 coordinates*				CG coordinates		
	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)	a (mm)*	b (mm)	c (mm)	d (mm)	x (mm)	y (mm)	
704	378	399	330	339	270	291	2010	1044	1985	1629	190	560	2220	
804	422	422	362	349	290	290	2135	1044	1985	1629	190	560	2220	
904	450	443	381	358	297	290	2220	1044	1985	1629	190	560	2220	
1004	494	512	419	422	329	347	2525	1044	1985	1629	190	560	2220	
1104	522	573	447	482	356	407	2790	1044	1985	1629	190	560	2220	
1204	524	574	448	482	356	407	2800	1044	1985	1629	190	560	2220	

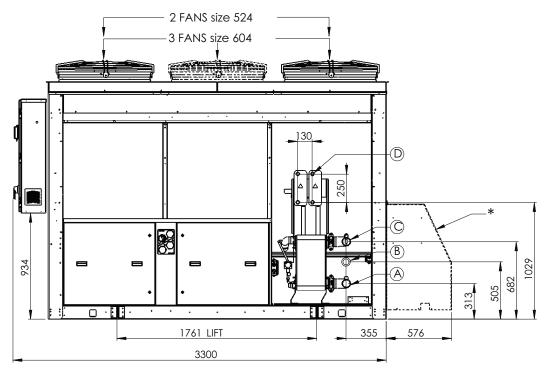
VLR 704 - 1204 Cu/Cu BLN/LN/ELN/HT Version

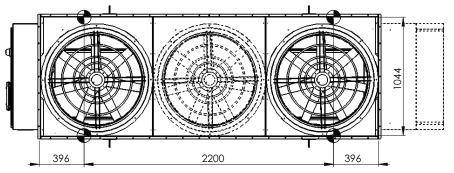
VLR Cu/Cu			/eight distr				Operating Weights	Shipping Weights					CG coordinates	
Cu/Cu	F1 (kg)	F2 (kg)	F3 (kg)	F4 (kg)	F5 (kg)	F6 (kg)	(kg)	(kg)	a (mm)*	b (mm)	c (mm)	d (mm)	x (mm)	y (mm)
704	403	398	379	369	350	345	2245	2268	1044	1985	1629	190	530	2070
804	449	419	419	381	381	351	2400	2427	1044	1985	1629	190	530	2070
904	491	429	470	403	445	383	2621	2671	1044	1985	1629	190	530	2070
1004	535	499	509	467	478	441	2930	2980	1044	1985	1629	190	530	2070
1104	564	560	538	528	507	502	3200	3250	1044	1985	1629	190	530	2070
1204	567	562	540	529	508	503	3209	3259	1044	1985	1629	190	530	2070

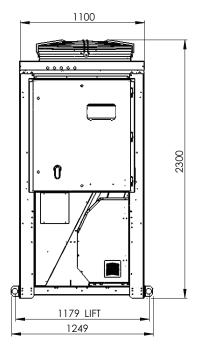
* Dimensions are referred to unit with antivibration mounted isolators

8.5 Overall dimensions

VLS/VLH 524-604 BLN/LN/ELN/HT



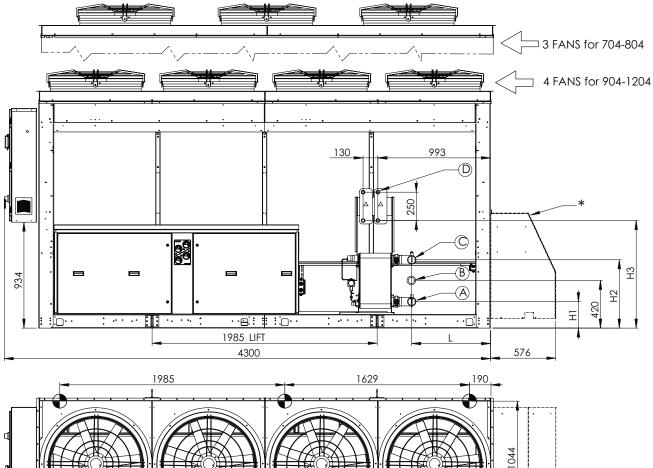


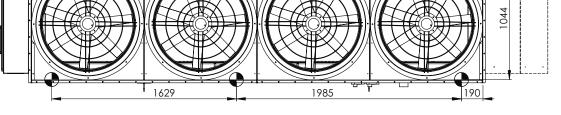


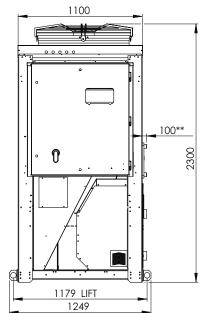
(*) Only with 2 pumps

WATER CONNECTIONS								
WATER OUTLET "A"	2" 1/2 M							
WATER INLET (with pump) "B"	2" 1/2 M							
WATER INLET (without pump) "C"	2" 1/2 M							
DESUPERHEATER IN/OUT "D"	4x 1" M							

VLS/VLH 704-1204 BLN/LN/ELN/HT





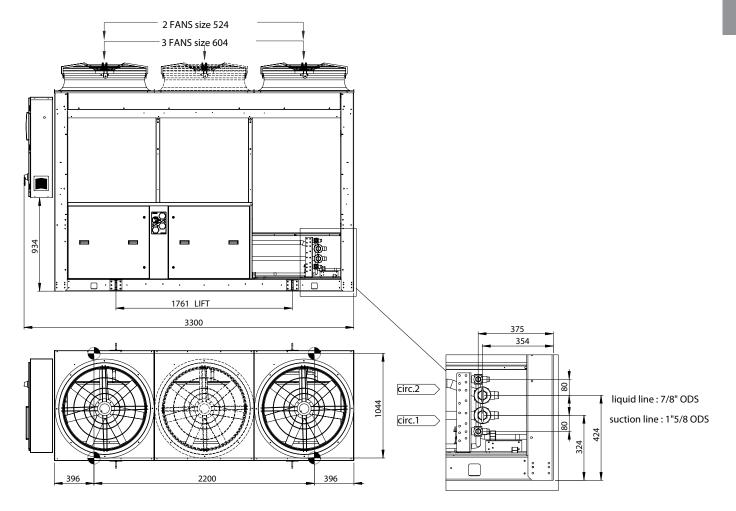


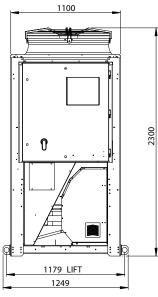
	704-804	904-1204
H1	233	273
H2	602	840
H3	950	977
L	695	718

(*) Only with 2 pumps (**) Max with Desuperheather

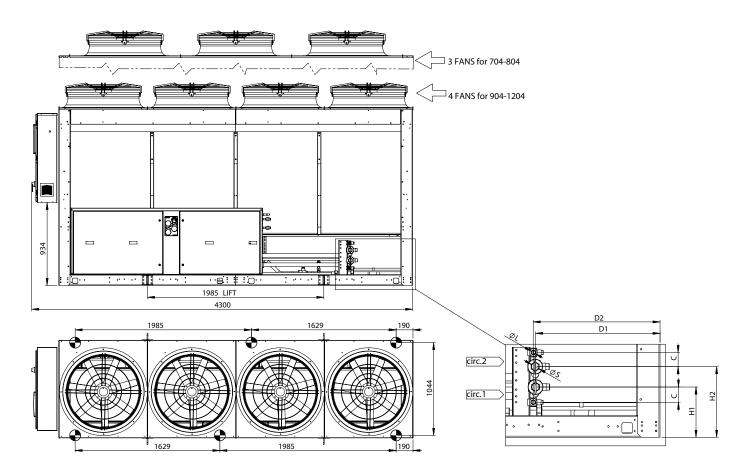
WATER CONNECTIONS								
	704-804	904-1204						
WATER OUTLET "A"	2" 1/2 M	3" M						
WATER INLET "B" (with pump)	2" 1/2 M	3" M						
WATER INLET "C" (without pump)	2" 1/2 M	3" M						
DESUPERHEATER IN/OUT "D"	4x 1" M							

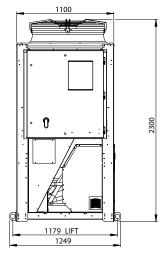
VLC 524-604 BLN/LN/ELN/HT





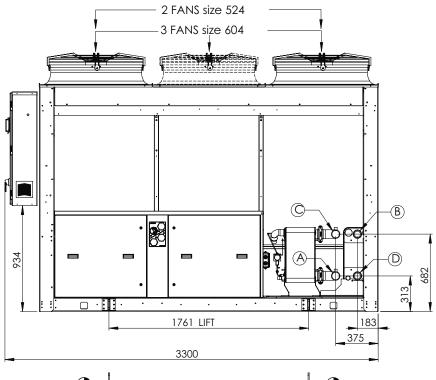
VLC 704-1204 BLN/LN/ELN/HT

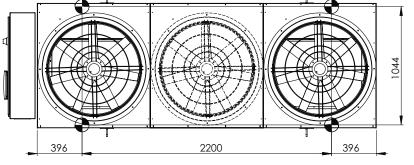


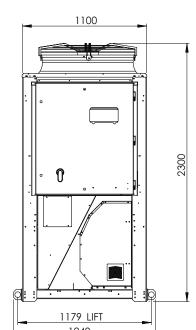


	704-804	904-1204
H1	279	273
H2	393	387
С	83	86
D1	703	698
D2	713	709
S	1" 5/8	2" 1/8
L	7/8"	1" 1/8

VLR 524-604 BLN/LN/ELN/HT

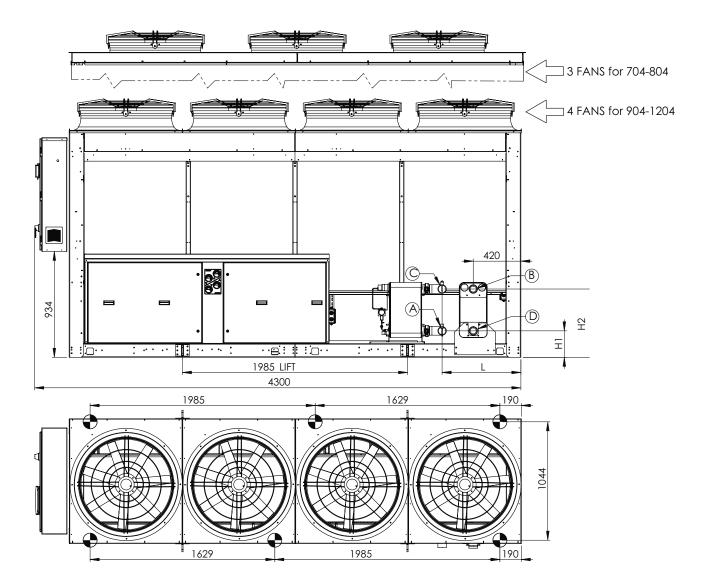


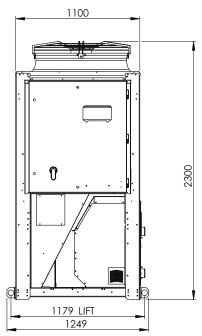




WATER CONNECTIONS								
WATER OUTLET "A"	2" 1/2 M							
WATER OUTLET (recover) "B"	2" 1/2 M							
WATER INLET "C"	2" 1/2 M							
WATER INLET (recover) "D"	2" 1/2 M							

VLR 704-1204 BLN/LN/ELN/HT

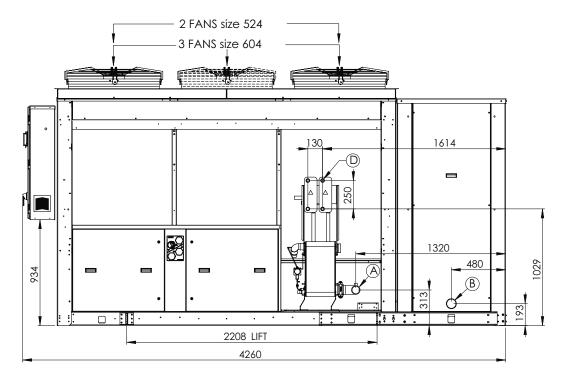


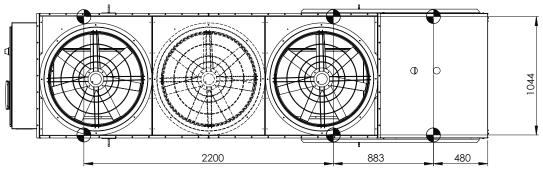


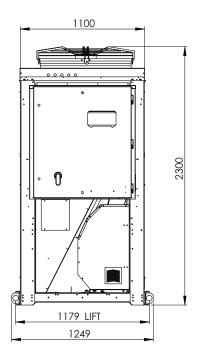
	704-804	904-1204
H1	273	213
H2	602	840
L	694	720

WATER CONNECTIONS		
	704-804	904-1204
WATER OUTLET "A"	2" 1/2 M	3" M
WATER OUTLET (recover) "B"	2" 1/2 M	3" M
WATER INLET "C"	2" 1/2 M	3" M
WATER INLET (recover) "D"	2" 1/2 M	3" M

VLS/VLH 524-604 with hydrokit



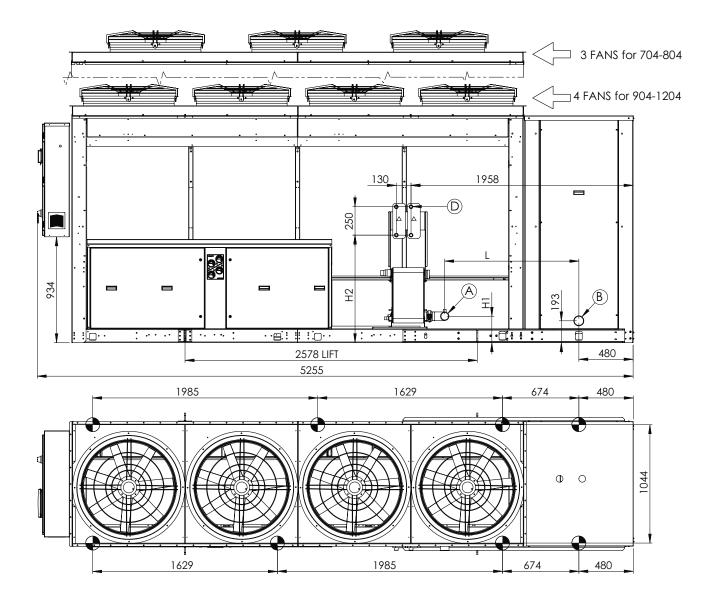


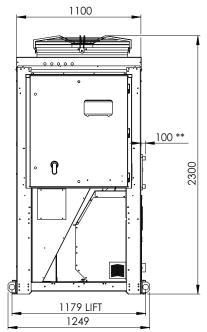


WATER CONNECTIONS		
WATER OUTLET "A" 2" 1/2 M		
WATER INLET (with pump) "B"	2" 1/2 M	
DESUPERHEATER IN/OUT "D" 4x 1" M		

English

VLS/VLH 704-1204 with hidrokit





	704-804	904-1204
H1	233	213
H2	960	990
L	1186	1208

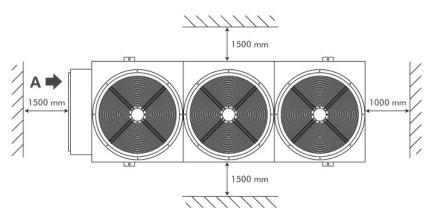
(**) Max with Desuperheather

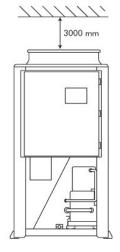
WATER CONNECTIONS			
	704-804	904-1204	
WATER OUTLET "A"	2" 1/2 M	3" M	
WATER INLET "B"	2" 1/2 M	3" M	
DESUPERHEATHER IN/PUT "D"	4x 1" M		

8.6 Service spaces

VLS/VLC/VLH/VLR All models

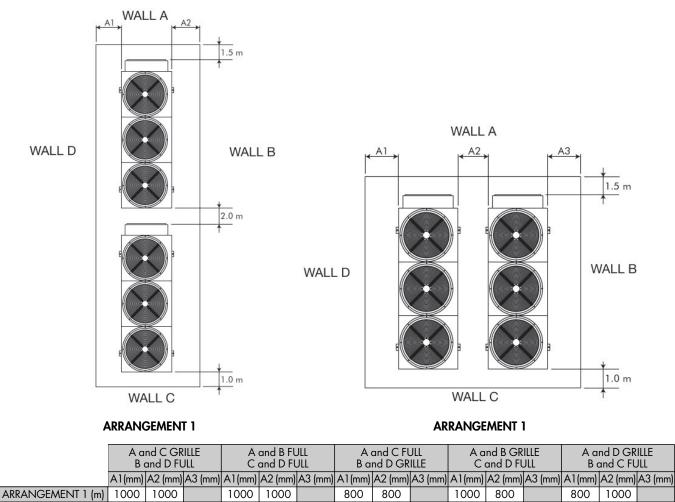
Installation of Single Units





VIEW A

Installation of several Units



ARRANGEMENT 2 (m)1000150010002000A wall only may be higher that the units.

The area between the walls must be kept free from any obstacle which may hinder the free air inflow towards the unit(s).

1000

800

2000

800

1000

1500

800

800

1500 1000

9 MAINTENANCE

Carefully read the "Safety" section of this manual before carrying out any maintenance operations.



Do not discharge the refrigerant into the atmosphere while the refrigeration circuits are being drained. Use appropriate recovery equipment.

When the recovered refrigerant cannot be re-used, return it to the manufacturer.



Do not throw away the waste oil of the compressor, because it contains refrigerant in solution.

The waste oil must be returned to the manufacturer.

Unless otherwise specified, the operations described below may be carried out only by a trained maintenance operator.

9.1 General requirements

Units have been designed for continuous operation, providing that they are subjected to regular maintenance, within the limits specified in this manual. Each unit must be serviced according to the programme by the User/Customer, and must be inspected at regular intervals by the personnel of one of authorised Service Centers.

It is the responsibility of the User to meet these maintenance requirements and/or to enter into an agreement with one of authorised Service Centers, so as to properly safeguard the operation of the appliance.

During the warranty period, in case of damage or failures caused by improper maintenance, manufacturer will not refund the costs incurred to repair the appliance in its original state.

The provisions of this section apply only to standard units; according to the order requirements, other documentation may be added, concerning any modifications or supplementary accessories.

9.2 Planned maintenance

Maintenance inspections must be carried out according to the program below, by a qualified person. As a general rule, units cannot be repaired directly by the user, who shall not try to service or repair any failures or anomalies identified during daily inspections. If you are in doubt, please contact authorised Service Centre.

Planned maintenance

Operations	Daily	Weekly	Monthly	Beginning of season	End of season
Check the temperature of the leaving fluid	•				
Check the pressure drops in the heat exchanger		•			
Check for electric absorption		•			
Check suction pressure and temperature		•			
Check delivery pressure and temperature		•			
Check the oil level in the compressor		•			
Check that there are no gas bubbles in the liquid line		•			
Check that the fins of the external coil are clean (if any)			•		
Check the operation of the oil heaters			•		
Check the remote control switches			•		
Check the operation of the LP pressure switch				•	
Check the operation of the HP pressure switch				•	
Check the insulation of the heat exchanger				•	
Check that terminals are tightened				•	
Check that the terminals' screws are tightened				•	
Clean the exterior of the unit with water and soap				•	
Check the density of the antifreeze (if any)				•	•
Check the operation of the flow switches				•	
Check the operation of the solenoid valve				•	•

9.3 Refrigerant charge



Do not inject refrigerant liquid into the LP side of the circuit. Be very careful, and charge the circuit properly. If the charge is insufficient, the efficiency of the unit will be lower than expected. In the worst of cases the LP pressure switch may be activated, resulting in the halting of the unit.

In the presence of an excess charge, the condensing pressure will rise (in the worst of cases, the HP pressure switch may be activated, resulting in the stop of the equipment), and the consumption will increase as well.



It is strictly forbidden to use the compressor as a vacuum pump to drain the plant.

Fill the refrigeration circuit after it has been drained for maintenance purposes (leaks, replacement of the compressor etc.). The amount of the charge is indicated on the plate affixed to the unit.

Before refilling, it is important to drain and de-hydrate the circuit, thus obtaining a minimum abs. pressure value of 50 Pa.

Inject the refrigerant fluid before removing the vacuum, then fill the circuit up to 90% of the total gas requirement (in liquid form). The appliance must be filled through the filling valve on the liquid line, on the outlet side of the condenser.

It is recommended to connect the refrigerant cylinder to the filling valve on the liquid line, and to arrange it in such a way as to inject only liquid refrigerant.

Then start the compressor and let the gas flow from the cylinder, up until the liquid flow, which can be observed through the sight glass, is limpid.

9.4 Compressor

Compressors are delivered with the necessary charge of lubricating oil. During normal operation, this charge is sufficient for the whole life of the unit, providing that the efficiency of the refrigeration circuit is satisfactory and if it has not been overhauled.

If the compressor needs to be replaced (following a mechanical failure or if burnt), contact one of authorised Service Centers.



Compressors use polyester oil. During maintenance operations on the compressor, or if you have to open the refrigerant circuit in any point, remember that this type of oil is highly hygroscopic, and accordingly it is important that it is not left exposed to the weather for prolonged periods, as this would require the replacement of the oil. In a few cases, the polyester oil may be present also in R22 units (a refrigerant that can be used also in extra UE countries).

9.5 Condenser

The condenser's coils consist of copper pipes and aluminium fins. In the presence of leaks caused by any damage or shock, the coils shall be repaired or replaced by one of authorised Service Centers. To ensure the effective and correct operation of the condenser coils, it is important to keep the condenser's surface perfectly clean, and to check that there is no foreign matter, such as leafs, wires, insects, waste etc. If the coil becomes dirty, there is an increase in the absorption of electric energy. Furthermore, the maximum pressure alarm may be activated and may halt the unit.



Be careful not to damage the aluminium fins during cleaning.

The condenser must be cleaned with a LP compressed air jet, parallel to the aluminium fins, in the direction opposite to the air circulation.

To clean the coil you can use also a vacuum cleaner, or a jet of water and soap.

9.6 Fans

The fans of the condenser, of axial type, are complete with impeller with aerodynamic profile blades and a cylindrical nozzle. The motor's bearings are lubricated forever.

Before starting the appliance, after any maintenance operations involving the disconnection of 3-phase connections, check that the direction of rotation of the fans is the one indicated by the arrow (upward air current). If the direction of rotation is wrong, invert two of the three supply phases to the motor.

9.7 Dehydrating filter

The refrigeration circuits are provided with dehydrating filters.

The filter clogging is marked by the presence of air bubbles in the sight glass, or by the difference between the temperatures measured downstream from and upstream of the drying filter. If, once the cartridge has been cleaned, there are still some air bubbles, the appliance has lost a part of the refrigerant charge in one or more points, that must be identified and serviced.

9.8 Sight glass

The sight glass is used for inspecting the refrigerant flow and the humidity % of the refrigerant. The presence of bubbles indicates that the dehydrating filter is clogged or the charge insufficient.

A colour indicator is positioned inside the sight glass. If you compare the colour of the indicator to the scale on the ring of the sight glass, you can calculate the percentage of humidity of the refrigerant. If it is excessive, replace the filter's cartridge, operate the appliance for 1 day and then check the humidity % again. When the humidity % is within the pre-determined range, no other operations are required. If the humidity % is still too high, replace the dehydrating filter again, start the unit and operate it for another day.

9.9 Electronic expansion valve

The circuit of the unit is equipped with electronic expansion valve, with external equalizer. The valve is shop-calibrated for an overheating of 5° C.

Procedure to check for overheating:

- Measure the suction pressure with the pressure gauges on the board of the unit o using a pressure gauge connected to the service valve on the suction side.
- From the pressure gauge's temperature scale, measure the saturated suction temperature (Tsa) which corresponds to the pressure value.
- Using a contact pressure gauge affixed to the outlet fitting of the gas of the evaporator, measure the actual temperature (Tse).

Overheating calculation (S):

S = Tse - Tsa

Overheating is regulated through the electronic expansion valve.

If the expansion valve cannot be regulated, it is probably broken, and shall be replaced. The replacement must be carried out by a Service Centre.

9.10 Evaporator

Check at regular intervals that the water side of the heat exchanger is perfectly clean. To do this, measure the pressure drop, water side (see Section 8) or measure the temperature of the liquid leaving and entering the heat exchanger, and compare it to the evaporation temperature.

To obtain an effective heat exchange, the difference between the temperature of the leaving water and the saturated evaporating temperature must be in the 2 - 4 °C range. A greater difference would indicate a low efficiency of the heat exchanger (i.e. the heat exchanger is dirty).

In this case, the heat exchanger must be subjected to chemical cleaning, an operation that shall be carried out by authorised engineers.

For other maintenance operations (extraordinary overhauling, replacement of the heat exchanger etc.), contact an authorised Service Centre.

10 TROUBLESHOOTING

The table below lists the anomalies of operation of the unit, the relevant causes and the corrective measures. For anomalies of any other type or not listed, contact one of authorised Service Centre for technical assistance.

Anomaly	Cause	Operation	
The unit continues to work,	Insufficient charge of refrigerant.	Refill.	
but without cooling.	The dehydrating filter is clogged.	Replace.	
Ice on the suction line.	Wrong calibration of overheating.	Increase overheating.	
		Check the charge.	
Excessive noise.	Vibration of lines.	Check the clamping brackets, if any.	
	Whistler emitted by the thermostatic	Refill.	
	expansion valve.	Check the dehydrating filter.	
	Noisy compressor.	Seized bearings; replace the com- pressor.	
		Check that the compressor's locknuts are tightened.	
Low oil level in the compressor.	One or more gas or oil leaks in the circuit.	Identify and remove leaks.	
	Mechanical failure of the compres- sor.	Request the intervention of a Service Centre.	
	Anomaly of the oil heater of the compressor's base.	Check the electric circuit and the re- sistor of the heater of the motor base, and replace defective components.	

Anomaly	Cause	Operation
One or both compressors are not working.	Breaking of the electric circuit.	Check the electric circuit and detect any ground dispersions and short cir- cuits. Check fuses.
	Intervention of the HP pressure switch.	Reset the pressure switch and the con- trol panel and restart the appliance. Identify and remove the cause that enabled the pressure switch.
	The fuse of the control circuit is bro- ken.	Check for ground dispersions and short circuits. Replace fuses.
	Loosened terminals.	Check and tighten.
	Halt caused by thermal overload of the electric circuit.	Check the operation of check and safety devices. Identify and remove the cause.
	Wrong wiring.	Check wiring of check and safety de- vices.
	The line voltage is too low.	Check voltage. If problems regard the system, solve them. If they are caused by the distribution network, inform the Energy Distributor.
	Short-circuit of the compressor's mo- tor.	Check the continuity of the winding.
	Seized compressor.	Replace the compressor.
Activation of the LP alarm,	Gas leak.	Identify and remove the leak.
stop of the unit.	Insufficient charge	Refill.
	Failure of the pressure switch.	Replace the pressure switch.
Activation of the HP alarm, stop of the unit.	Failure of the pressure switch.	Check the operation of the pressure switch, replace it if defective.
	The delivery valve is partially closed.	Open the valve and replace it, if faulty.
	Substances with condensable gases in the circuit.	Drain the circuit.
	The fan of the condenser is stopped.	Check cables and motor. If defective, repair or replace.
The liquid line is too hot.	Insufficient charge.	Identify and remove the cause of the loss of charge and refill.
Frosting of the liquid line.	The valve of the liquid line is partial- ly closed.	Check that valves are open.
	The liquid filter is clogged.	Replace the cartridge or the filter.

11 SPARE PARTS

11.1 Spare part list

The table below shows the list of spare parts recommended during the first two years of operation.

Component	Number
HP pressure switch	1
LP pressure switch	1
Gas filter	2
Electronic expansion valve	2
Auxiliary relays	2
Fan's fuses	6
Compressor's fuses	6
Auxiliary fuses	6
Set of compressor contactors	1
Fan's contactor	1
Water sensor	1
Air sensor	1
Electronic card	1
Keyboard	1
Compressor oil resistor	1

11.2 Oil for compressors

The compressors are lubricated with polyester oil (P.O.E.).

11.3 Wiring diagrams

The wiring diagrams are installed inside the doors of the electrical panels of the unit. Any request for wiring diagrams shall be forwarded to authorised Service Centre.

12 DISMANTLING, DEMOLITION AND SCRAPPING

recovery equipment.



During the draining of the refrigeration circuits, do not let the refrigerant overflow in the surrounding atmosphere. The circuit must be drained using suitable

DANGER

Do not disperse the waste oil of the compressors in the environment, since it contains some dissolved refrigerant.

For the disposal, contact the competent authority for information.

Unless otherwise specified, the maintenance operations listed below may be carried out by any trained maintenance operator.

12.1 Generalities

Open each line that supplies the unit, including the ones of control circuits. Make sure that all disconnecting switches are secured in the off position. The power cables can be disconnected and disassembled. Refer to Chapter 4 for the position of connection points.

Remove all the refrigerant from the refrigeration circuits of the unit and store it in suitable containers, using a recovery unit. If its characteristics have remained the same, the refrigerant can be used again. Contact the competent authority to obtain information about disposal. In **NO** event shall the refrigerant be discharged into the atmosphere. The oil in each refrigeration circuit must be drained and collected into a suitable container; then it shall be disposes of in conformity with local regulations that apply to the disposal of waste lubricants. Any oil spillage must be recovered and disposed of in like manner.

Isolate the unit's heat exchangers from the external hydraulic circuits and drain the heat exchange sections of the plant.



If no shutoff valves have been provided, it may be necessary to drain the whole plant. If a glycoled solution or a similar fluid has been used in the hydraulic circuits, or if chemical additives have been added to the circulating water, the circulating fluid MUST be drained in a proper way.

For NO reason shall a circuit containing glycoled water or a similar solution be discharged directly into the drains or surface waters. After draining operations, the piping of the hydraulic networks can be disconnected and disassembled.

Once they have been disconnected as specified, the packaged units can be disassembled in a single piece. First of all, disassemble the anchoring screws and then lift the unit from the position of installation, and hook it to the lifting points provided, using suitable lifting equipment.

To this end, refer to Chapter 4 for the installation of these appliances, to Chapter 8 for their weights and Chapter 3 for handling.

The units that, once disconnected, cannot be removed in a single piece, must be dismantled on site; in this case, be very careful with the weight and handling of every single component.

It is always advisable to dismantle the units following the installation steps, but in reverse.



Some residues of oil, glycoled water or similar solutions may remain in certain parts of the unit. These residues must be recovered and disposed of according to the procedures specified above.

It is very important to ensure that, while a component of the unit is being removed, all the others are properly supported.



Use only lifting means of adequate capacity.

Once disassembled, the components of the unit can be disposed of in conformity with current regulations.

BUONE NORME DI MANUTENZIONE DEI DISPOSITIVI DI SICUREZZA MONTATI SUL GRUPPO FRIGORIFERO

Gentile Cliente,

Le ricordiamo alcune indicazioni circa le modalità di manutenzione dei dispositivi di sicurezza montati sul gruppo frigorifero da Lei acquistato.

I dispositivi di sicurezza montati sul gruppo sono stati verificati dal COSTRUTTORE a norma di legge.

È opportuno che l'utente provveda periodicamente (è consigliato ogni anno) a far verificare da personale qualificato la taratura ed il corretto intervento dei dispositivi di sicurezza montati sul gruppo.

In particolare la taratura della/e valvole di sicurezza dovrebbe essere verificata al banco intercettando opportunamente il circuito e/o il refrigerante e registrando l'avvenuta verifica sulla scheda di manutenzione del gruppo frigorifero (a disposizione dei tecnici CE/PED che eventualmente ne prenderanno visione).

L'utente avrà cura di conservare efficienti ed in buono stato l'evaporatore ed i suoi accessori e provvederà ad eventuali sostituzioni degli stessi con altri di tipo analogo.

In caso di sostituzione, la valvola di sicurezza e i pressostati di alta pressione dovranno avere caratteristiche equivalenti a quelle fornite e rilasciate con certificato CE/PED.

Si consiglia in occasione della verifica delle valvole di sicurezza di far controllare il corretto intervento dei pressostati di alta pressione.

Per informazioni circa le modalità operative, la strumentazione e la scelta di personale qualificato, è possibile contattare IL COSTRUTTORE.

IMPORTANT NOTICE – Maintenance instructions

Please read carefully the following instructions for the maintenance of safety devices fitted on this refrigeration machine.

All safety devices fitted on the machine by MANUFACTURE have been checked and tested in accordance with European Regulations.

The machine has been designed to operate continuously provided it is regularly maintained and operated within the limitations given in the "Installation, Commissioning, Operation and Maintenance Manual". The unit should be maintained in accordance with the schedule by the operator/customer, backed up regular service and maintenance visit by an authorised service Centre.

It is the responsibility of the owner to provide for these regular maintenance requirements by a competent person. If in any doubt contact your local Service Centre.

In particular, all safety valves where fitted and safety pressure switches should be tested and calibrated. Where necessary test certificate provided by a certified authority must be retained as a record together with the Maintenance Log.

Date: 18/01/2012

Nazareno Mantovani

Quality / Service Director



As part of our ongoing product improvement programme, our products are subject to change without prior notice. Non contractual photos.

Dans un souci d'amélioration constante, nos produits peuvent être modifiés sans préavis. Photos non contractuelles.

In dem Bemühen um ständige Verbesserung können unsere Erzeugnisse ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Fotos nicht vertraglich bindend.

A causa della politica di continua miglioria posta in atto dal costruttore, questi prodotti sono soggetti a modifiche senza alcun obbligo di preavviso. Le foto pubblicate non danno luogo ad alcun vincolo contrattuale.

Con objeto de mejorar constantemente, nuestros productos pueden ser modificados sin previo aviso. Fotos no contractuales.